

[English](#)
[Español](#)
[Français](#)

For models:
120 VAC: 152647-01, 153102-01
240 VAC: 153039-01, 152723-01, 153335-01

Contents

Important Information

Intended Use 1
Serial Number Location 1
Power To The Chair 1
Safety Symbols 2
Electromagnetic Interference 2
Certifications 2

Operation / Adjustments

Touch Pad & Chair Operation 3
Foot Control Operation 4
Base Programming Procedure 5
Back Programming Procedure 5
Rotating The Chair 6
Headrest Adjustments 6
Swing Out Armrest 7

Cleaning / Maintenance

Disinfecting External Surfaces 8
Upholstery (Cleaning & Removal) 9
Preventive Maintenance 9
Calling For Service 9

Specifications

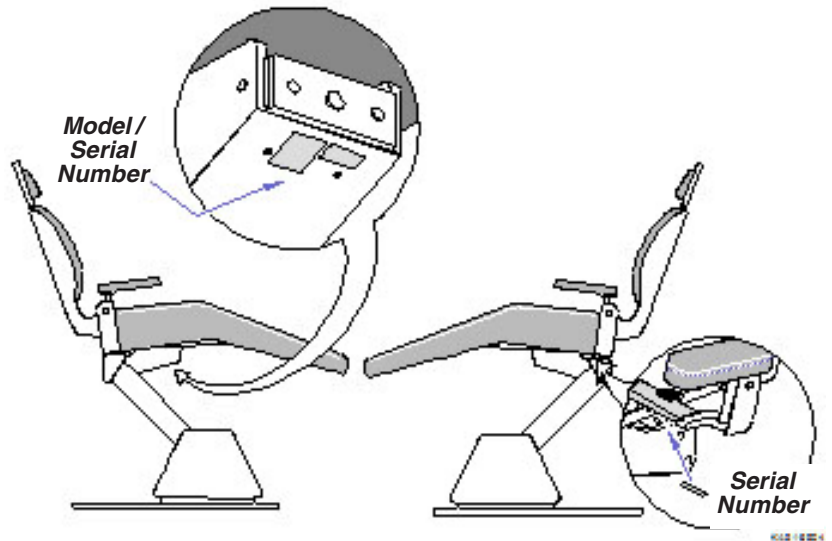
Weights, Dimensions, Electrical 10
Fuse Characteristics 10
Chair Dimensions 11
Warranty 11

Important Information

Intended Use

To provide patient support and positioning during dental exams.

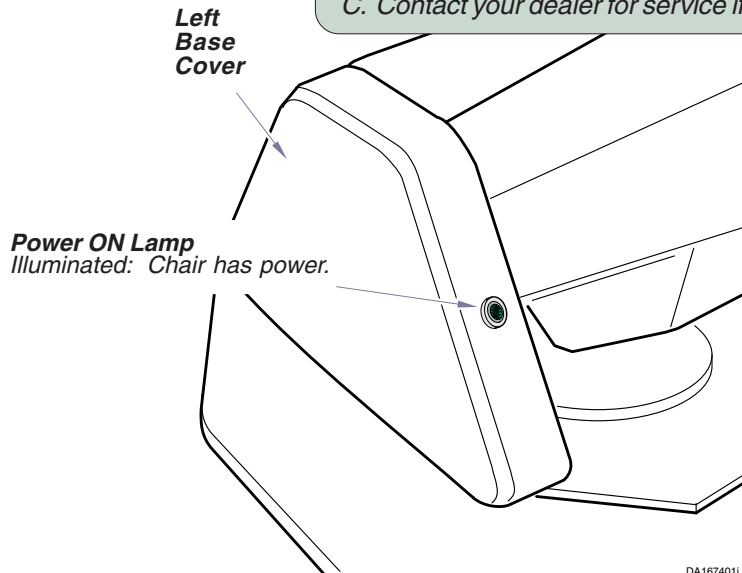
Model / Serial Number Location



Power To The Chair

If the chair has no power ...

- A. Check / reset facility circuit breaker.
- B. Check Primary Line Fuse. Replace with same size fuse if necessary.
- C. Contact your dealer for service if necessary.



DA167401i

IMPORTANT INFORMATION

Safety Symbols



CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which could result in injury if not avoided.



EQUIPMENT ALERT

Indicates a potentially hazardous situation which could result in equipment damage if not avoided.

Note

Amplifies a procedure, practice, or condition.

Safety Instructions



CAUTION

Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture.

Assure chair is attached to a dedicated circuit suited for the electrical specifications of the chair.

Do not use the chair if the supply cord is frayed or worn.

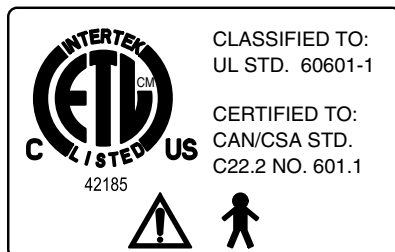
Ground reliability can only be achieved if this equipment is connected to an equivalent receptacle marked "Hospital Grade".

Electromagnetic Interference

This Midmark table is designed and built to minimize electromagnetic interference with other devices. However, if interference is noticed between another device and this table:

- Remove interfering device from room
- Plug table into an isolated circuit
- Increase separation between table and interfering device

Certifications



For Knight Dental Chair Model:

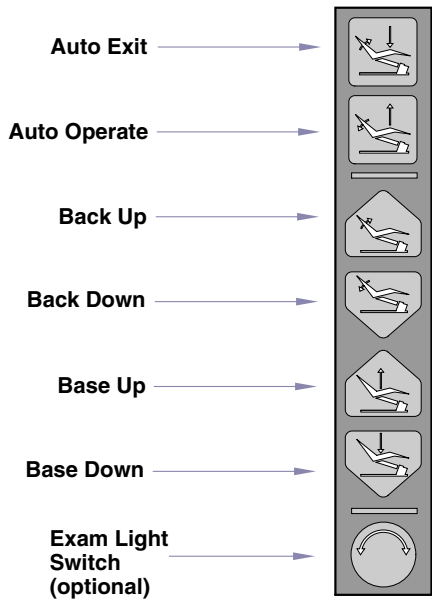
| | | |
|-----------|----------------------|---------|
| 152192-01 | ENT Chair | 120 VAC |
| 152647-01 | Biltmore Classic | 120 VAC |
| 152375-01 | Ophthalmic Chair | 120 VAC |
| 153102-01 | Biltmore Classic L/R | 120 VAC |

MA3922CS

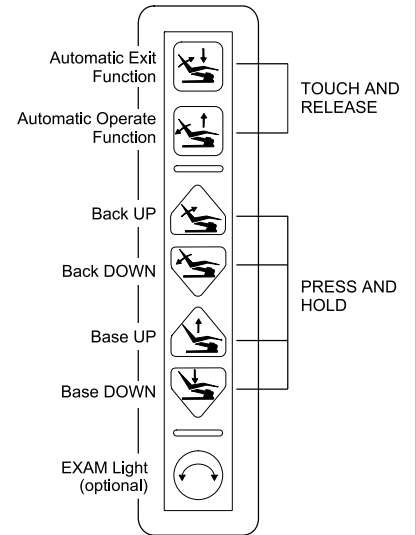
TOUCH PAD & CHAIR OPERATION

Touch Pad Location

The chair position touch pads allow you to position your patient from either side of the chair. Additional touch pads are available as options on delivery units and casework.

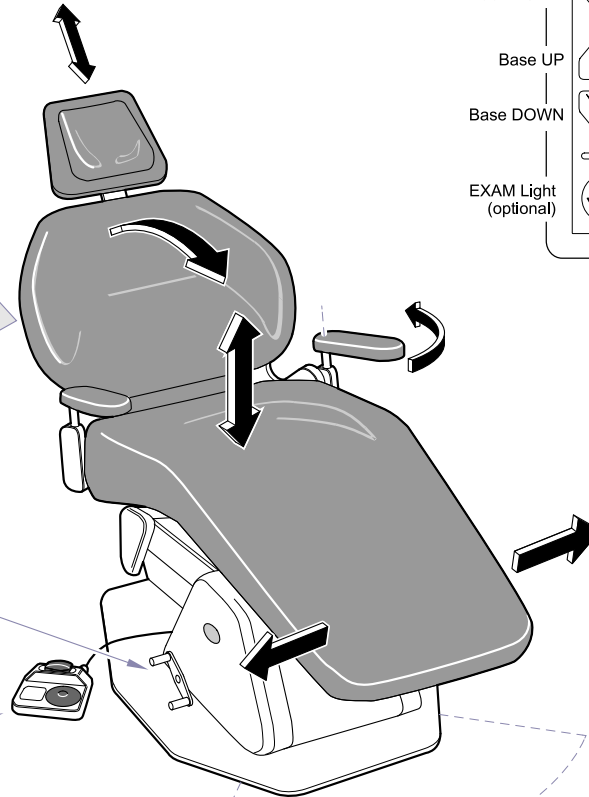


Note
The Automatic Functions may be stopped during operation by depressing any switch on the touch pad or operating the foot control.



Rotation Lock Lever
(Biltmore Classic Only)

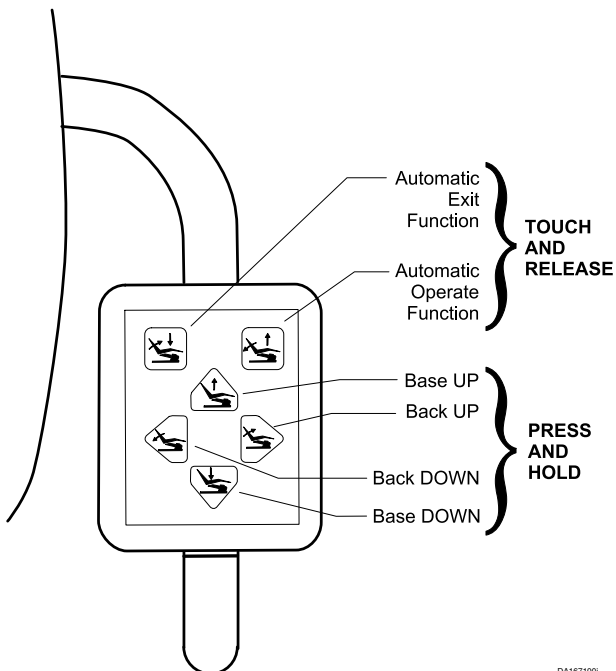
Foot Switch



90°

(Biltmore Classic Only)

KA917002i



Optional Unit Mounted Chair Control

Allows Operator to control positions of chair from the unit as well as by the foot control and chair back controls.

DA167100i

Foot Control Operation

Note

The Automatic Functions may be stopped during operation by depressing any switch on the touch pad or operating the foot control.

Automatic Operate

Momentarily pressing and releasing to the Green position activates the Pre-programmed Automatic Positioning.

Manual Operation

Place Selector in Neutral (Middle) position and Operate Control Disk to position chair manually.

Selector Switch

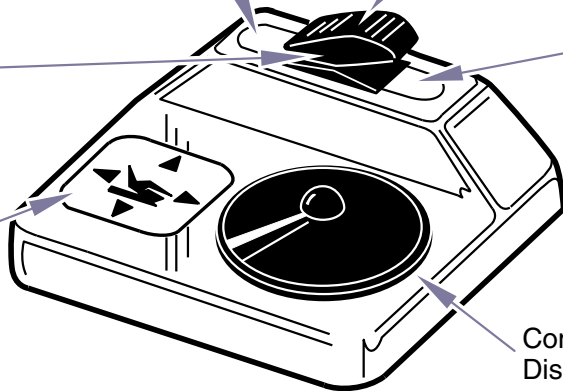
Toggles from its Neutral (Manual) position to

- Automatic Operate (Green)
- or
- Automatic Exit (Yellow) positions

Automatic Exit

Momentarily pressing and releasing to the Yellow position activates the Pre-programmed Exit Positioning.

Illustration Of Disk Functions

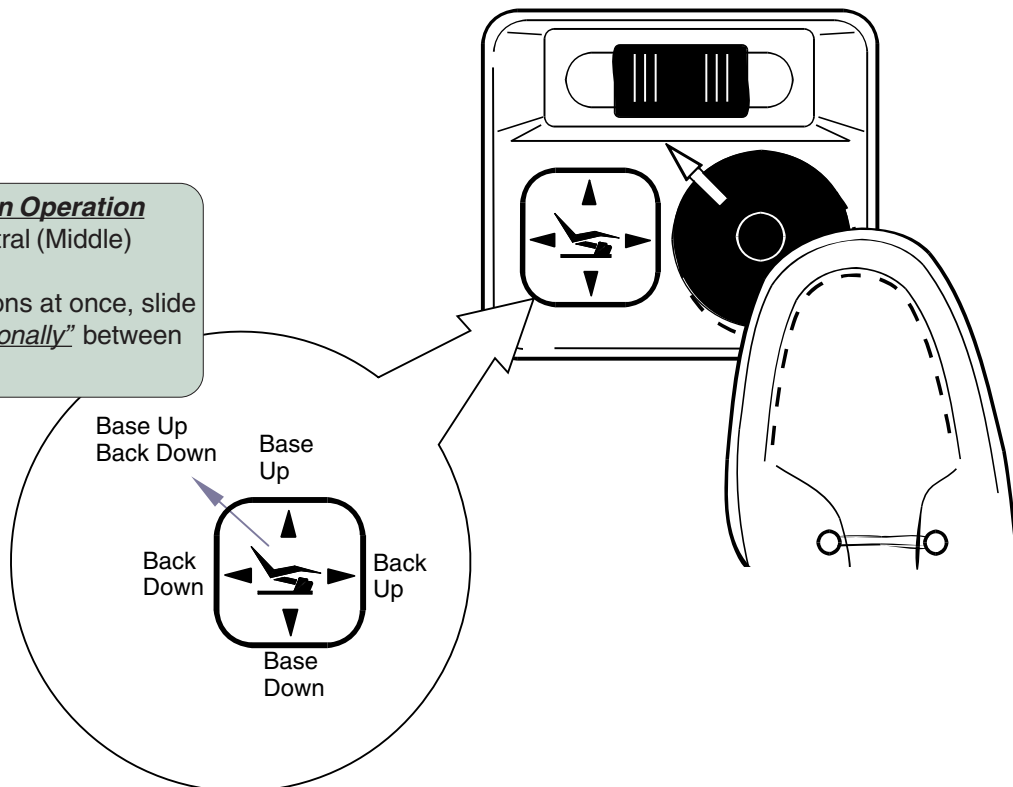


DA167500i

Manual, Two Position Operation

Place Selector in Neutral (Middle) position.

To activate two functions at once, slide the Control Disk "Diagonally" between the two positions.



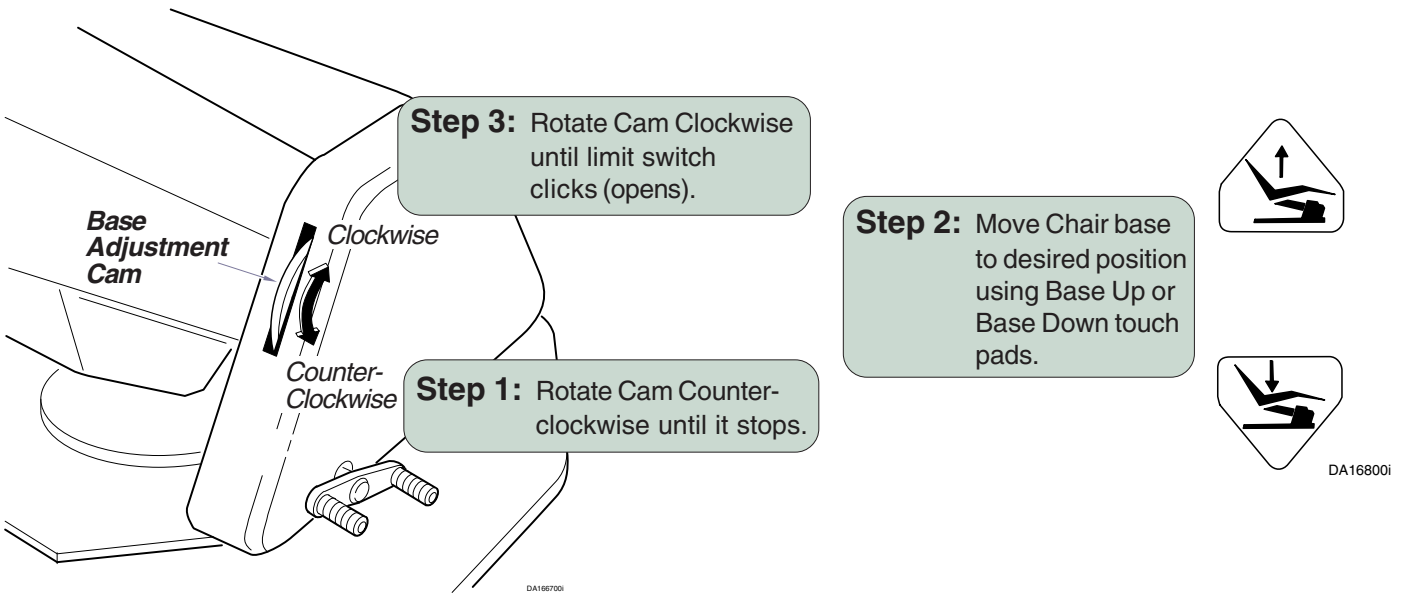
DA167600i

Operation / Adjustments

Base Programming Procedure.

The Automatic Operate function positions can be adjusted.

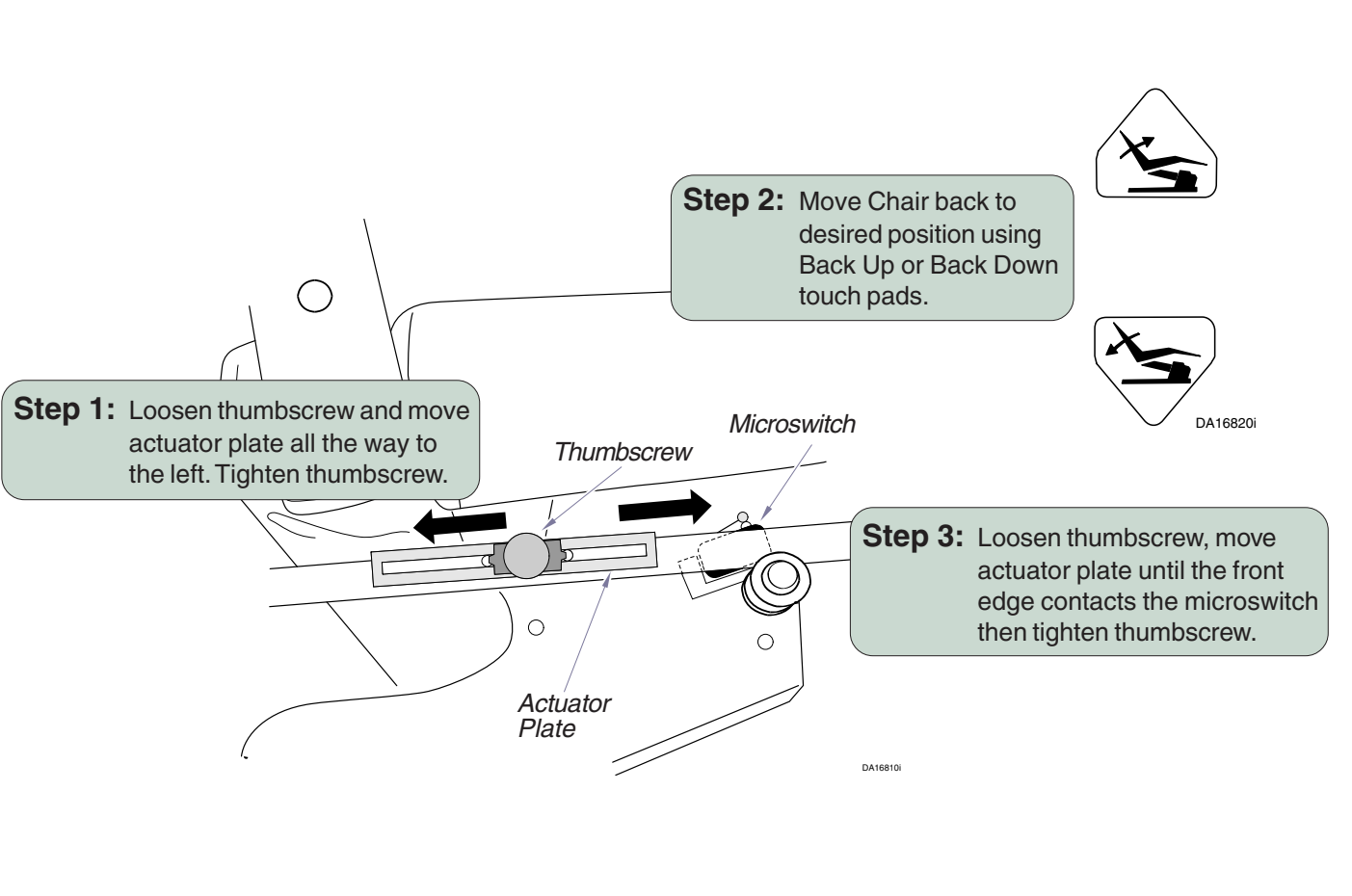
The Automatic Exit function positions have been preset at the factory and cannot be adjusted.



Back Programming Procedure.

The Automatic Operate function positions can be adjusted.

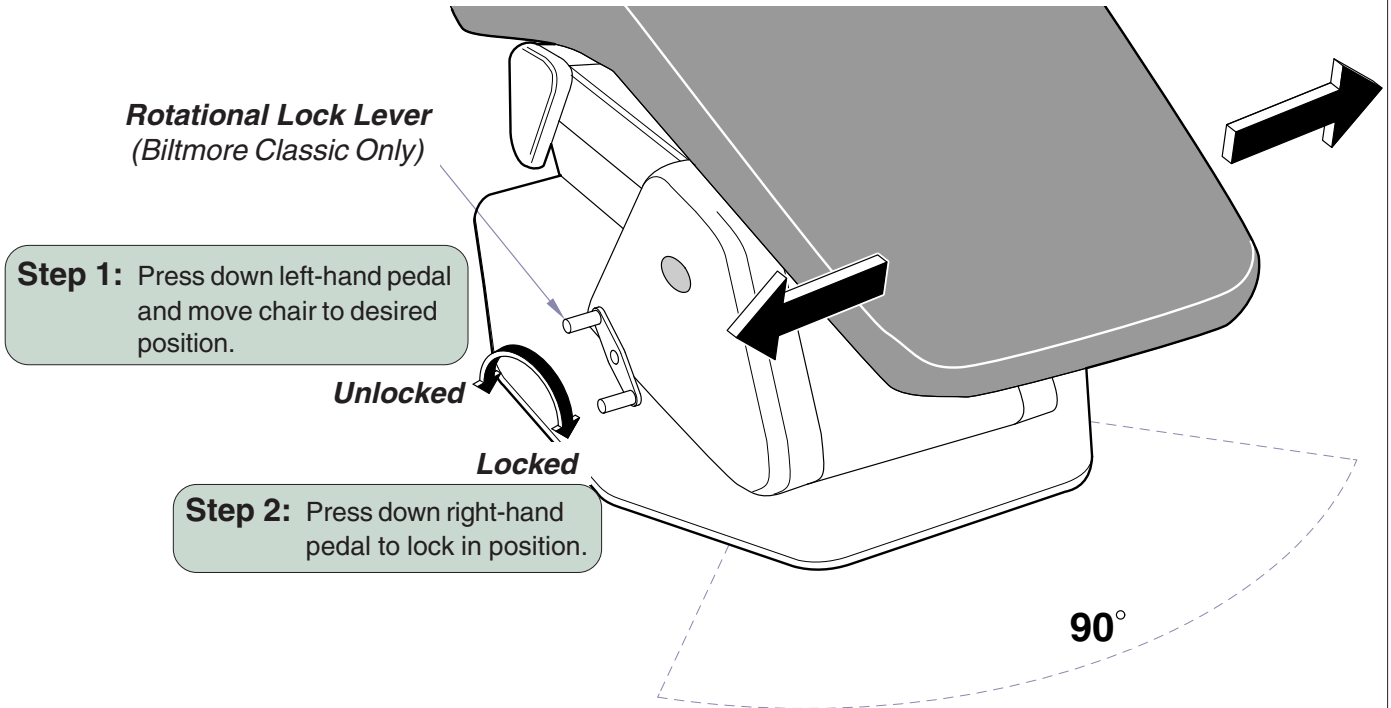
The Automatic Exit function positions have been preset at the factory and cannot be adjusted.



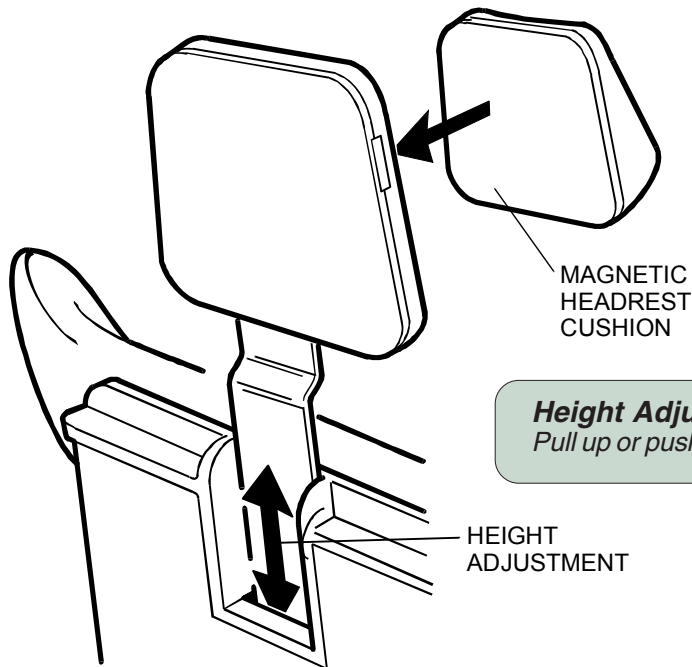
Operation / Adjustments

Rotation Base.

The chair will rotate at the base a total of 90° (45° on either side of center line).

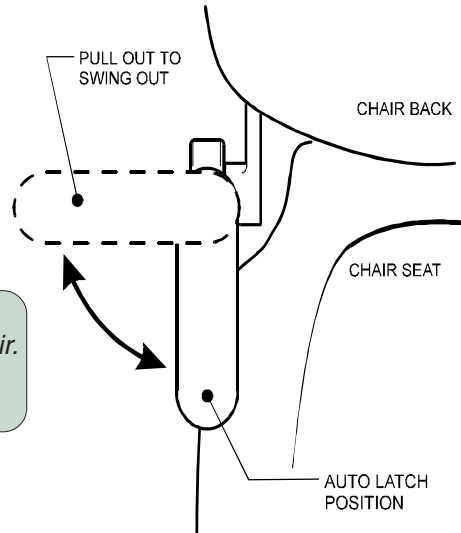


Headrest Adjustments



Operation / Adjustments

Swing Out Armrest



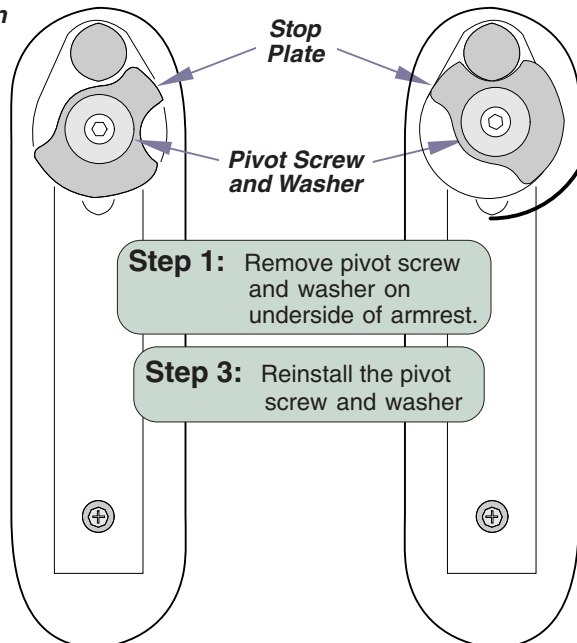
Swing Out Armrest

- A. Grasp armrest and pull out, away from chair.
- B. Have patient be seated.
- C. Push armrest back until it latches.

Note

It is recommended to disable (lock) the swing out feature on the side of the chair opposite patient access.

Left Armrest Swing Out Position



Left Armrest Locked Position

Step 2: Rotate stop plate 90°

Step 1: Remove pivot screw and washer on underside of armrest.

Step 3: Reinstall the pivot screw and washer

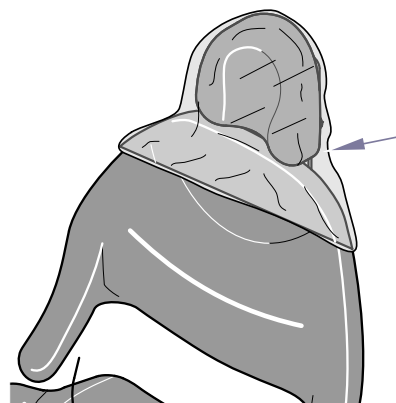
DA169700i

Cleaning / Maintenance

Disinfecting Procedures for External Surfaces

Attention!

Midmark assumes no responsibility or liability for any result, expressed or implied. These are suggested practices, based on the best information available at this time.



DA177500i

Barriers:

Note

The use of single-use barriers and disposable items will significantly reduce the frequency and need for chemical usage, thus prolonging the life of the equipment. Barrier material must be impervious (does not allow penetration or passage) to moisture / fluids.

Some examples:

- Plastic covers available at your dealer, or equipment manufacturer.
- Clear plastic wrap
- Plastic bags
- Plastic sheets
- Plastic tubing
- Plastic-backed paper
- Similar materials

At the beginning of each workday...
Use barrier protection to cover any surfaces that must be protected from contamination.

Note: Barriers should always be changed between patients.



WARNING

If a surface has been contaminated, it will need to be cleaned and disinfected using proper techniques, and EPA-registered hospital disinfectants.

Chemical Disinfectant:

Note

Every dental practice setting is different and no one disinfectant is the best choice for every facility. Due to this fact there are several organizations, educated in disinfection procedures, with web sites that can assist dental personnel in choosing what is best for their practice.

Listed below are several links to some of those sites.

Organization for Safety & Asepsis Procedures

<http://www.osap.org/index.cfm>

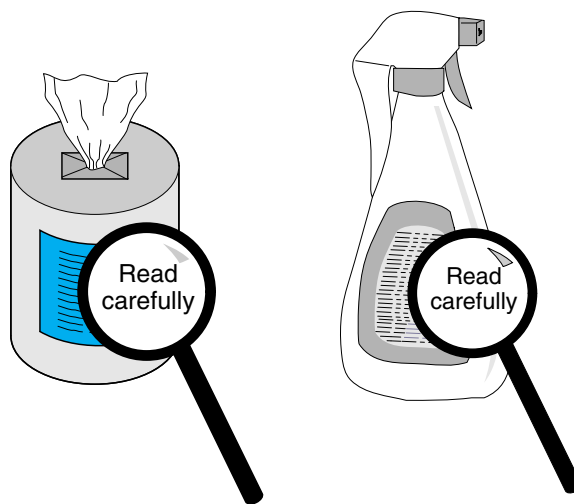
American Dental Association

<http://www.ada.org/prof/resources/topics/icontrol/index.asp>

Dept. of Health & Human Resources

Centers for Disease Control & Prevention (CDC)

<http://www.cdc.gov/OralHealth/infectioncontrol/index.htm>



DA177400i

DA148100

When using a disinfectant:

- Carefully read the product label and directions for use.
- Do not exceed the dilution rate.



Equipment Alert

No materials available for the manufacture of dental equipment are impervious to every chemical. Midmark does incorporate the most chemical-resistant materials available in our dental line of equipment.

Use of barriers are the most effective means to prevent equipment damage.

Cleaning / Maintenance

Upholstery (Cleaning & Removal)

After following the recommended disinfection procedures outlined by the listed organizations on the previous page wipe off the remaining disinfectant residue from the upholstery. Use a mild soap and water solution for this procedure.

Spot cleaning use mild soap and water

Difficult stains use a mild solvent such as Fantastik® and 409® brand cleaners

[Allow upholstery to air dry, or use a hair dryer on the lowest setting]

Preventive Maintenance

Periodically inspect the following areas:

- Power cord should be free of cuts or other visible damage.
- All fasteners should be present and tightened securely.
- All mechanical functions should operate properly.

Calling For Service [Product serial number is required]

If service is required, contact your Midmark dealer or to locate your nearest service provider, log onto:

http://www.midmark.com/?url=trnd_srv_providers.asp

To contact Midmark directly:

1-800-Midmark (1-800-643-6275) or 937-526-3662

8:00 am until 5:00 pm. Monday through Friday (EST)

[excluding standard U.S. holidays]

Specifications

Weights, Dimensions, Electrical Specifications

Patient Weight (Maximum) 325 lbs (147.4 kgs)

Weight of Chair:

Without Shipping Carton 355 lbs (161.0 kg)

With Packaging & Skid 367 lbs (166.5 kg)

Electrical Requirements: [See Chart]

Fuses: [See Chart]

Protection against ingress of fluids: Ordinary Equipment (IPX1)

Fire Code Ratings: All Midmark Standard Upholstery sets comply with:
California Bureau of Home Furnishing Tech. Bulletin 117.

Classifications Class 1, Type B Applied Part, Ordinary Equipment

Duty Cycle: Intermittent Operation, On 30 secs.- Off 5 min.

Certifications:

Midmark Corporation ISO 9001 Certified

Models 152192-01, 152647-01, 152375-01, ETL Classified, conforms to UL STD. 60601-1
153102-01, 153085-01 Certified to CAN/ CSA STD. C22.2 NO. 601.1

Models 152267-01, 152723-01, Conforms to EN60601-1, CE
153039-01, 153335-01

Fuse Characteristics

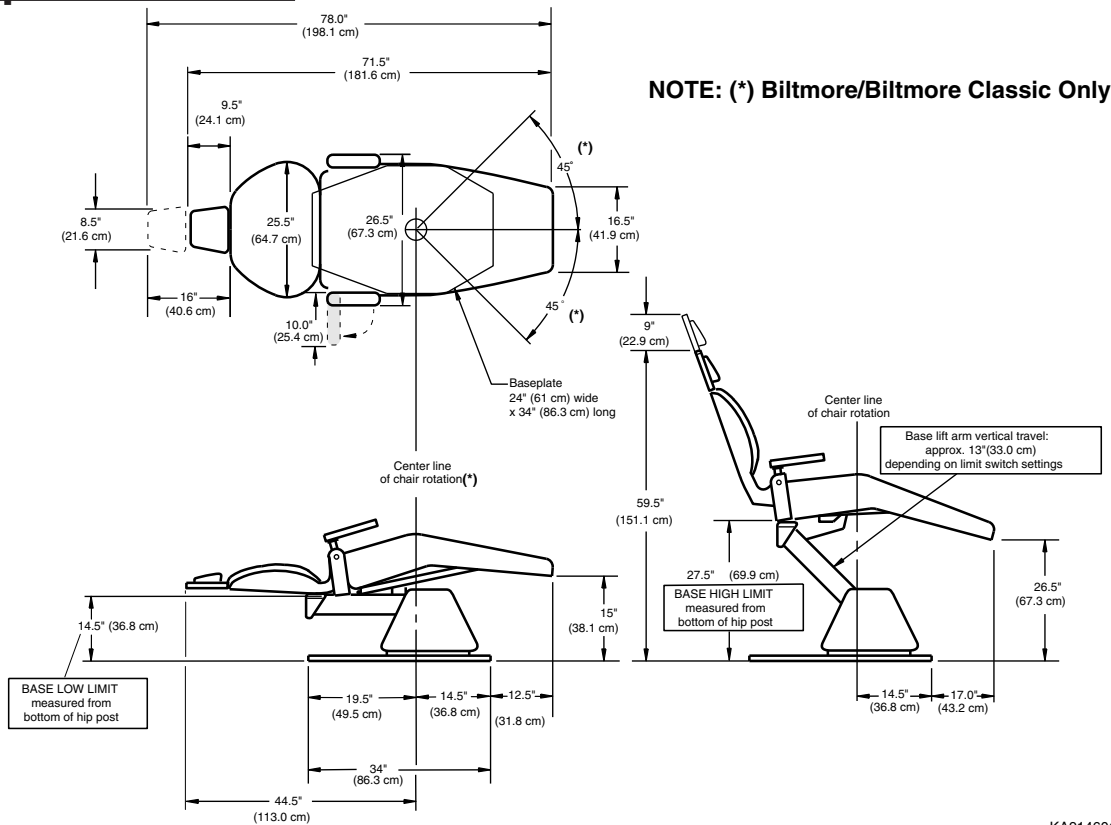


Caution

Only people qualified in electrical service should attempt to replace the fuse(s).
Always disconnect power to the chair before removing any component or panel.

| Model Number | Input Rating (+/- 10% V) | Fuse Characteristics | | | |
|--|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| | | PCB Transformer (F1) | Motor Fuses (F2, F3) | Exam Light (F5) | Main's Fuses (F6, F7) |
| 152647-01 153102-01 152192-01 152375-01 | 120 VAC 50/60 Hz 8 Amps | Type T 125mA 250V | Type T 4 Amp 250V | Type T 315mA 250V | Type T 8 Amp 250V |
| 152267-01 152723-01 153039-01 153335-01 | 240 VAC 50/60 Hz 4 Amps | Type T 50mA 250V | Type T 2 Amp 250V | Type T 160mA 250V | Type T 4 Amp 250V |

Specifications



KA914601I

Warranty

WARRANTY

Knight by Midmark products are warranted against defect in material and workmanship for a period of 2 years, unless otherwise indicated in writing, from the time of delivery.

Exceptions:

- 1) "KINK-VALVE" module carries a 10 year warranty.
- 2) The original light bulb on a new light carries a 1 year warranty.
- 3) Accessories not manufactured by Knight are excluded (i.e. Fiber optic systems, Scalers, Electric micromotor systems, Curing light systems, X-ray viewers, etc.)
- 4) Replacement parts and accessories carry a 90 day warranty.

Knight's sole obligation under the warranty is either to provide parts for the repair or to provide the replacement product (excluding labor and shipping). The buyer shall have no other remedy. All special, incidental and coincidental damage is excluded. Written notice of breach of warranty must be given to Knight within the warranty period.

The warranty does not cover damage resulting from improper installation or maintenance, accident or misuse. The warranty does not cover damage resulting from the use of cleaning, disinfecting or sterilization chemicals and processes.

No other warranties as to merchantability, fitness for use or otherwise are made.

Midmark Corporation
60 Vista Drive
P.O. Box 286
Versailles, OH 45380-0286
Phone: 937-526-3662
Fax: 937-526-5542
www.midmark.com

003-1572-99

Knight[®]
by MIDMARK

TP202 20-42-FO-00014 Rev A1 C2169

[Inglés](#)

[Español](#)

[Français](#)

Para los modelos:

120 V CA: 152647-01, 153102-01

240 V CA: 153039-01, 152723-01, 153335-01

Contenido

Información importante

Uso previsto 1
Ubicación del modelo/número de serie ... 1
Alimentación del sillón..... 1
Símbolos de seguridad..... 2
Interferencia electromagnética..... 2
Certificaciones..... 2

Operaciones/ajustes

Funcionamiento de los paneles de control y del sillón..... 3
Funcionamiento del pedal de control 4
Procedimiento de programación de la base..... 5
Procedimiento de programación del respaldo..... 5
Rotación de la base..... 6
Ajustes del reposacabezas 6
Sacar el reposabrazos 7

Limpeza y mantenimiento

Procedimientos de desinfección para las superficies 8
Tapizado (limpieza y eliminación) 9
Revisiones periódicas 9
Solicitud de servicio técnico 9

Especificaciones

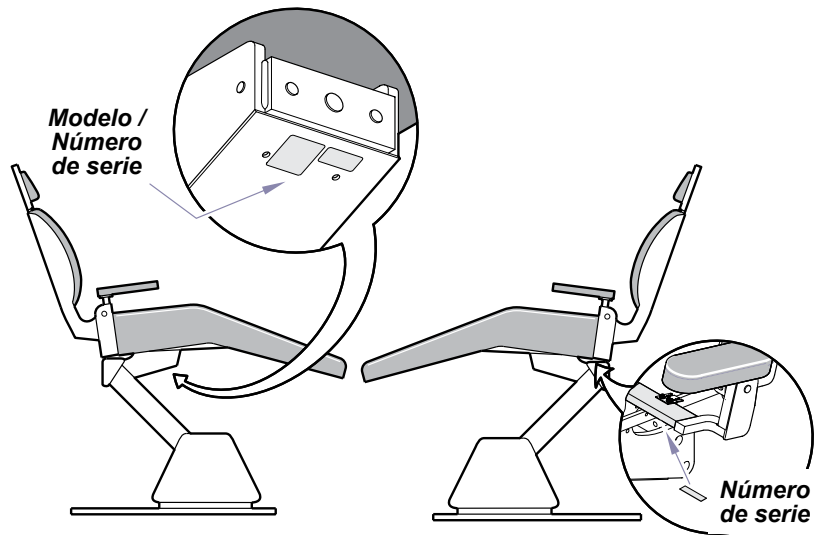
Pesos, dimensiones y especificaciones eléctricas..... 10
Características de los fusibles..... 10
Dimensiones del sillón..... 11
Garantía 11

Información importante

Uso previsto

Ayudar y colocar al paciente durante las exploraciones dentales.

Ubicación del modelo/número de serie



KA916904

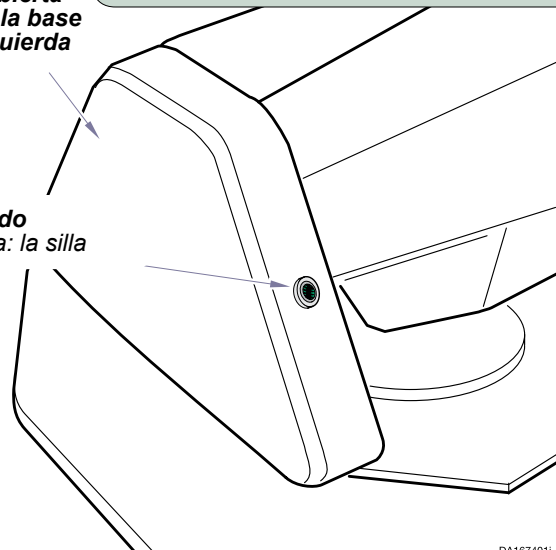
Alimentación del sillón

Si el sillón no recibe corriente...

- A. Verifique o reinicie el disyuntor de circuito.
- B. Compruebe el fusible de la línea principal. Sustitúyalo con un fusible del mismo tamaño si fuera necesario.
- C. Contacte con su proveedor si necesita servicio técnico.

Cubierta de la base izquierda

Luz de encendido
Si está iluminada: la silla tiene corriente.



DA167401

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Símbolos de seguridad



PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones.



ADVERTENCIA SOBRE EL EQUIPO

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños al equipo.

Nota

Desarrolla un procedimiento, una práctica o una condición.

Instrucciones de seguridad



PRECAUCIÓN

El equipo no se puede utilizar en presencia de mezclas anestésicas inflamables.

Compruebe que el sillón está conectado a su circuito de acuerdo con las especificaciones eléctricas del mismo.

No utilice el sillón si el cable de alimentación está desgastado o raído.

La fiabilidad de la toma a tierra solo se podrá obtener si este equipo se conecta a un receptáculo equivalente etiquetado como electrodo de masa de hospital.

Interferencia electromagnética

Este producto Midmark se ha diseñado y construido para reducir al mínimo la interferencia electromagnética con otros dispositivos. Sin embargo, si detecta interferencias entre este producto y otros dispositivos:

- Retire el dispositivo que cause interferencias de la sala.
- Enchufe el sillón en un circuito aislado.
- Aumente la distancia de separación entre la camilla y el dispositivo que cause interferencias.

Certificaciones



CLASIFICACIÓN:
UL STD. 60601-1

CERTIFICACIÓN:
CAN/CSA STD.
C22.2 NO. 601.1

Para el modelo de sillón Knight:

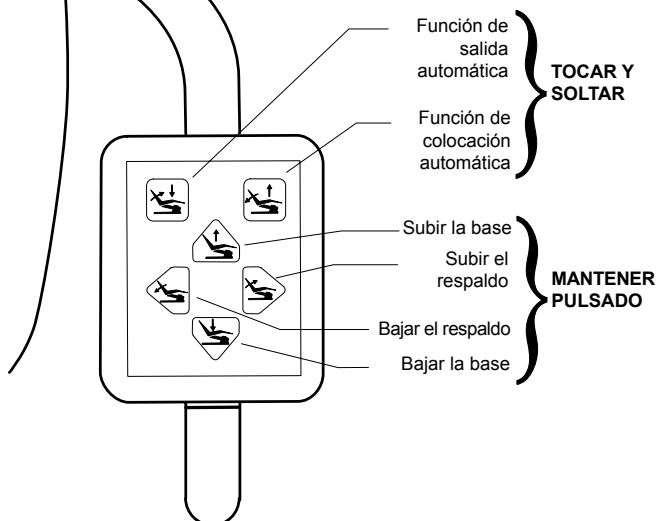
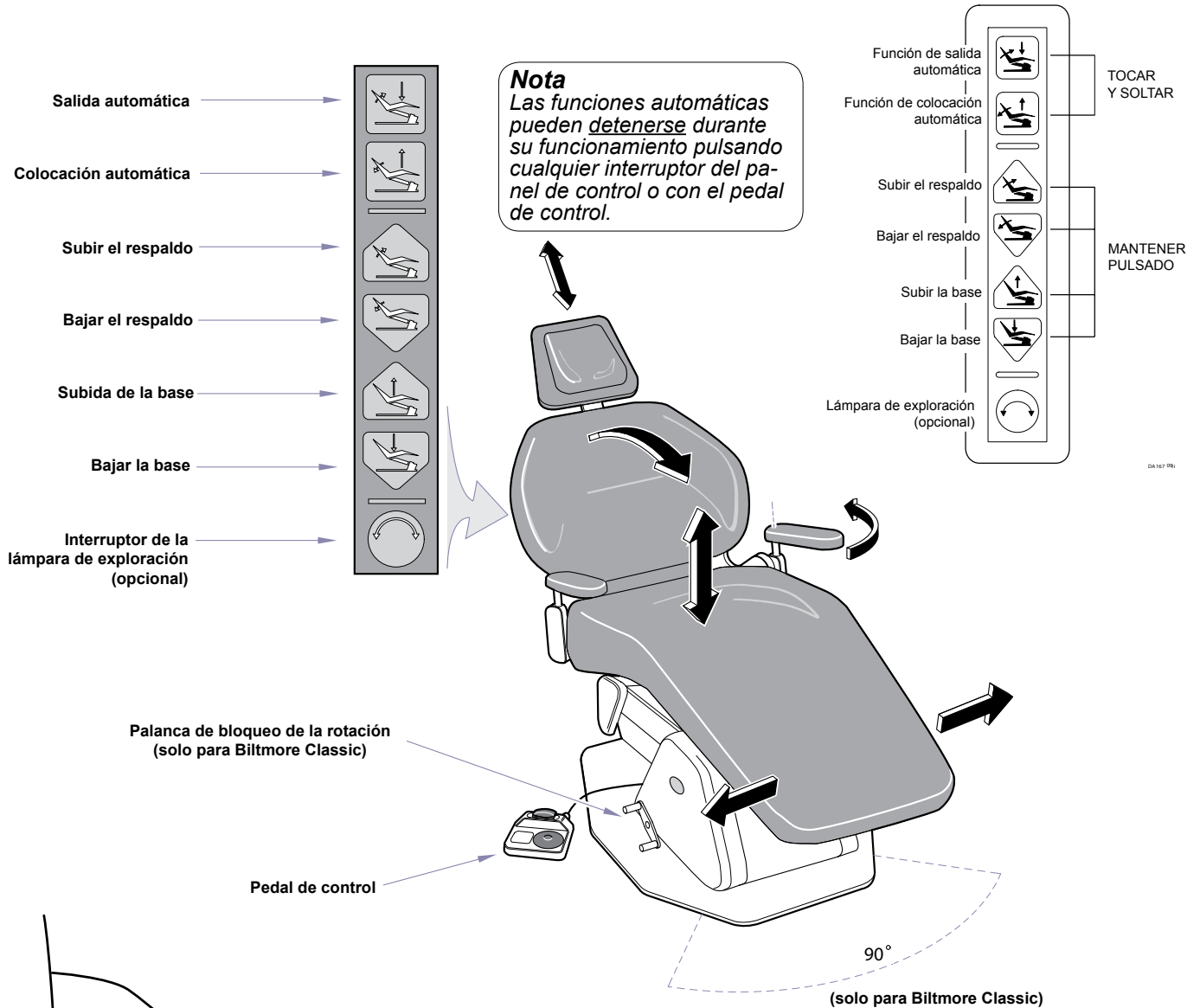
| | | |
|-----------|----------------------|----------|
| 152192-01 | Sillón ENT | 120 V CA |
| 152647-01 | Biltmore Classic | 120 V CA |
| 152375-01 | Sillón Ophthalmic | 120 V CA |
| 153102-01 | Biltmore Classic I/D | 120 V CA |

MA3922CS

FUNCIONAMIENTO DE LOS PANELES DE CONTROL Y DEL SILLÓN

Ubicación del panel de control

Los paneles de control del sillón permiten colocar al paciente desde ambos lados del sillón. Hay disponibles más paneles de control de forma opcional en las unidades de suministro y productos modulares.



Unidad de control opcional instalada en el sillón

Permite al operador controlar las posiciones del sillón desde la unidad, así como desde el pedal de control y los controles del respaldo del sillón.

Funcionamiento del pedal de control

Nota

Las funciones automáticas pueden *detenerse* durante su funcionamiento pulsando cualquier interruptor del panel de control o con el pedal de control.

Colocación automática

Si pulsa momentáneamente y suelta a la posición verde, se activa la colocación automática preprogramada.

Colocación manual

Coloque el selector en la posición neutral (en el centro) y utilice el disco de control para colocar el sillón de forma manual.

Selector

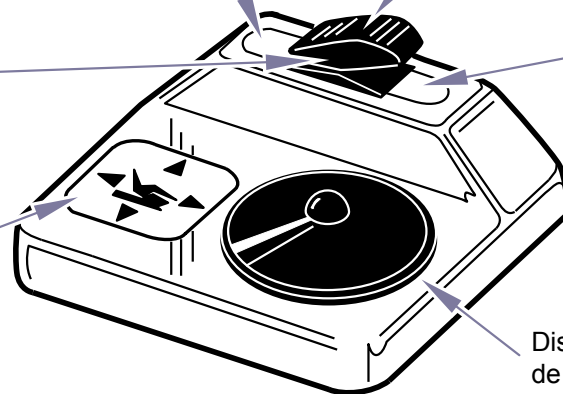
Pasa de la posición neutral (manual) a

- Colocación automática (verde)
- o
- Salida automática

Salida automática

Si pulsa momentáneamente y suelta a la posición amarilla, se activa la salida automática preprogramada.

Ilustración de las funciones del disco

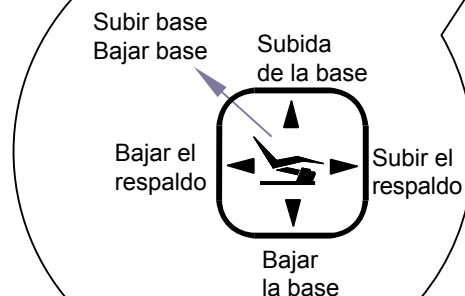


Disco de control

DA167500i

Colocación manual de dos posiciones

Coloque el selector en posición neutral (en el centro). Para activar las dos funciones a la vez, deslice el disco de control en diagonal entre las dos posiciones.



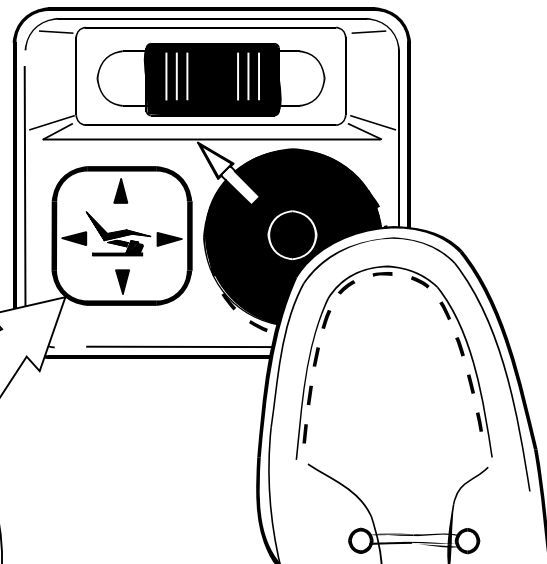
Subir base
Bajar base

Subida de la base

Bajar el respaldo

Subir el respaldo

Bajar la base



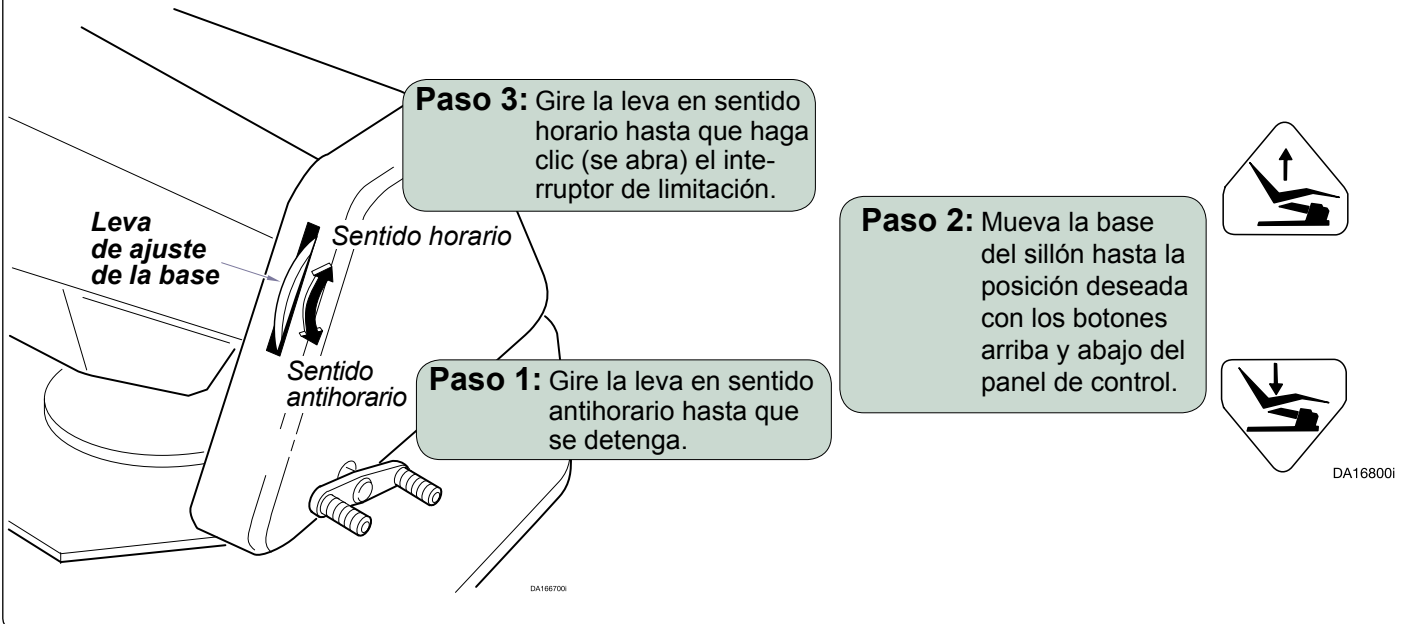
DA167600i

Operaciones/ajustes

Procedimiento de programación de la base

Se pueden ajustar las posiciones de la función de *colocación automática*.

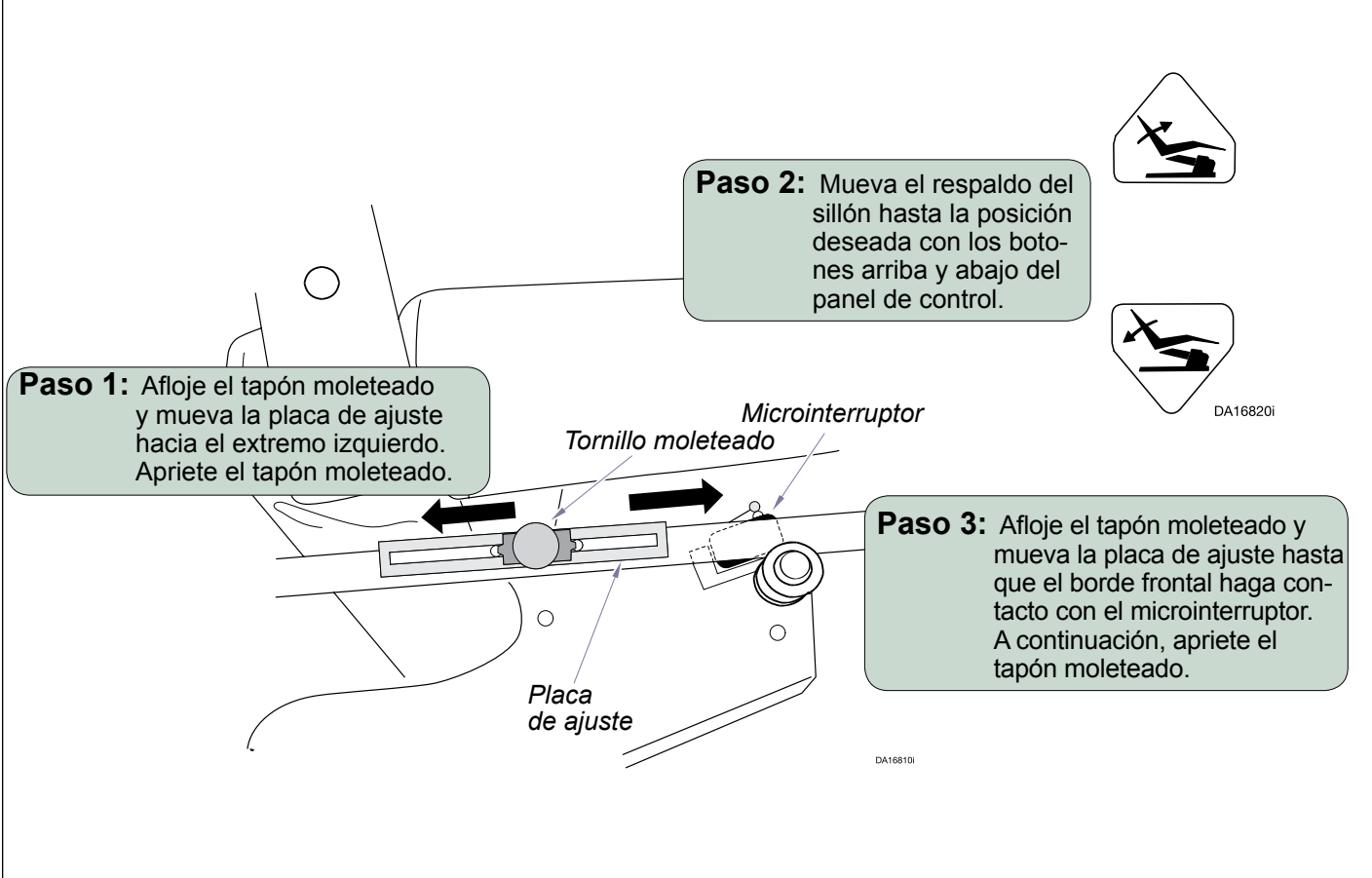
Las posiciones de la función de *salida automática* están programadas de fábrica y no se pueden ajustar.



Procedimiento de programación del respaldo

Se pueden ajustar las posiciones de la función de *colocación automática*.

Las posiciones de la función de *salida automática* están programadas de fábrica y no se pueden ajustar.



Operaciones/ajustes

Rotación de la base

La base del sillón puede rotar un máximo de 90° (45° grados a cada lado del eje central).

Palanca de bloqueo de la rotación
(solo para Biltmore Classic)

Paso 1: Pulse el pedal izquierdo y coloque el sillón en la posición deseada.

Desbloqueo

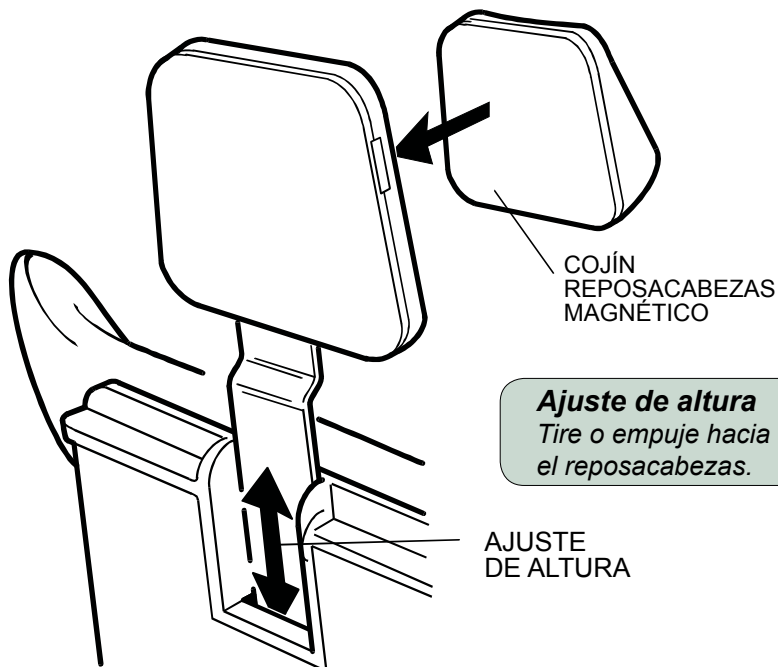
Bloqueo

Paso 2: Pulse el pedal derecho para bloquearlo en su posición.

90°

DA1679001

Ajustes del reposacabezas

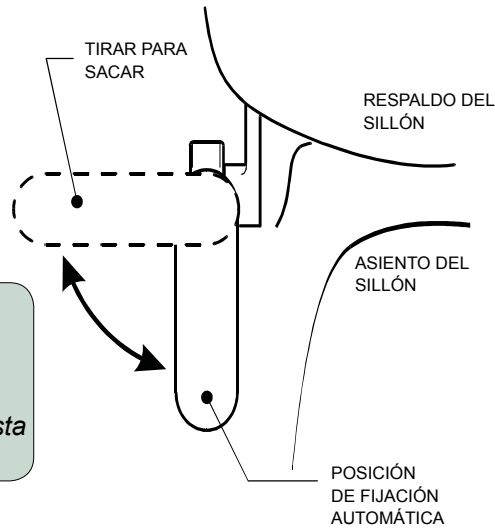


Ajuste de altura

Tire o empuje hacia abajo para ajustar el reposacabezas.

Operaciones/ajustes

Sacar el reposabrazos



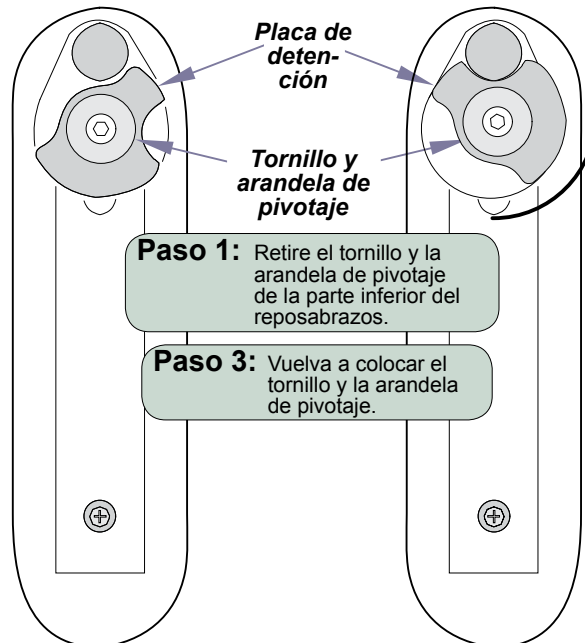
Abrir el reposabrazos

- Agarre el reposabrazos y tire hacia fuera del sillón.
- Pida al paciente que se siente.
- Empuje el reposabrazos a su posición hasta que quede fijado.

Nota

Se recomienda desactivar (bloquear) la función de apertura del brazo en el lado contrario al acceso del paciente.

Posición abierta del reposabrazos



Paso 2: Gire la placa de detención 90°.

Paso 1: Retire el tornillo y la arandela de pivotaje de la parte inferior del reposabrazos.

Paso 3: Vuelva a colocar el tornillo y la arandela de pivotaje.

DA169700i

Limpeza y mantenimiento

Procedimientos de desinfección para las superficies

Atención

Midmark no aceptará responsabilidad u obligación alguna por ningún resultado, expreso o implícito. Se sugieren las siguientes prácticas, basadas en la mejor información disponible en el momento de redactar esta advertencia.

Barreras:

Nota

Las barreras de un solo uso y los artículos desechables reducen de forma notable la frecuencia y necesidad de emplear desinfectantes químicos y prolongan, por consiguiente, la vida del equipo. El material de estas barreras debe ser impermeable a la humedad y líquidos (no debe permitir la entrada ni el paso).

Algunos ejemplos:

- Cubiertas de plástico (disponibles en el distribuidor o fabricante del equipo)
- Envoltura de plástico transparente
- Bolsas de plástico
- Sábanas de plástico
- Tubos de plástico
- Papel plastificado
- Materiales similares

Desinfectantes químicos:

Nota

La preparación de cada consulta dental es diferente y no hay un único desinfectante que sea la mejor opción para todas las instalaciones.

Existen variedad de organizaciones expertas en procedimientos de desinfección cuyas páginas web pueden ser de ayuda para que el personal dental elija la práctica más adecuada.

A continuación se indican diversos enlaces a algunas de esas páginas web.

Organización de Seguridad y Procedimientos de Asepsia

<http://www.osap.org/index.cfm>

American Dental Association

<http://www.ada.org/prof/resources/topics/iconrol/index.asp>

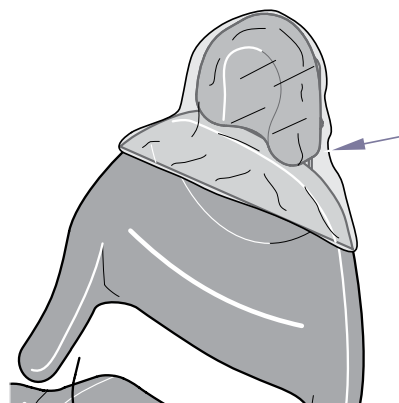
Departamento de Salud y Recursos Humanos de Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)

<http://www.cdc.gov/OralHealth/infectioncontrol/index.htm>



Advertencia sobre el equipo

Ningún material disponible para la fabricación de equipos dentales es impermeable a todos los productos químicos. En Midmark incorporamos a nuestra línea de equipos dentales los materiales más resistentes a productos químicos que existen. El medio más eficaz para evitar el daño de los equipos es el uso de barreras.



DA177500i

Al comenzar cada jornada...

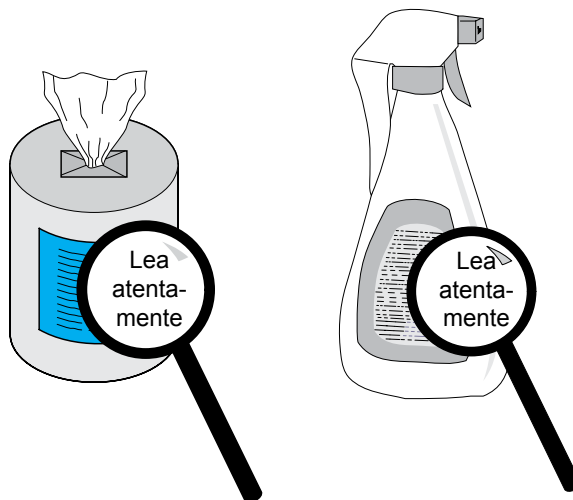
Utilice la barrera protectora para cubrir cualquier superficie que deba protegerse de la contaminación.

Nota: Deben cambiarse siempre las barreras entre un paciente y otro.



ADVERTENCIA

Si una superficie se contamina, debe desinfectarse con las técnicas correspondientes y con desinfectantes de hospital registrados en la EPA.



DA177400i

DA148100i

Cuando utilice un desinfectante:

- Lea atentamente la etiqueta del producto y las instrucciones de uso.
- No supere la proporción de dilución.

Limpieza y mantenimiento

Tapizado (limpieza y eliminación)

Siga los procedimientos de desinfección recomendado por las organizaciones indicadas en la página anterior y, a continuación, limpie los residuos restantes de desinfectante de la tapicería. Utilice una solución de agua y detergente suave para ello.

Limpieza de manchas.....Utilice agua y detergente.

Manchas difícilesUtilice un disolvente suave como Fantastik® o 409®s.

Deje que la tapicería se seque al aire o bien utilice un secador con la menor potencia.

Revisiones periódicas

Revise periódicamente estos aspectos:

- El cable de alimentación no presenta cortes ni otros daños visibles.
- Todos los elementos de sujeción están colocados y bien apretados.
- Todas las funciones mecánicas deben funcionar correctamente.

Solicitud de servicio técnico [se necesita el modelo y el número de serie]

Si necesita servicio técnico, contacte con su proveedor de Midmark o bien busque su proveedor de servicios más cercano en:

http://www.midmark.com/?url=trnd_srv_providers.asp

Para contactar directamente con Midmark:

1-800-Midmark (1-800-643-6275) o 937-526-3662
De 8:00 AM a 5:00 PM. De lunes a viernes (EST)
(excepto días festivos en EE. UU.)

Especificaciones

Pesos, dimensiones y especificaciones eléctricas

Peso del paciente (máximo) 147,4 kg (325 libras)

Peso del sillón:

Sin el embalaje de envío 161 kg (355 libras)

Con el embalaje y el soporte 165,5 kg (367 libras)

Requisitos eléctricos: (Consulte el cuadro)

Fusibles: (Consulte el cuadro)

Protección contra la entrada de líquidos: Equipo ordinario (IPX1)

Clasificación de códigos de incendios: Todas las tapicerías estándar de Midmark cumplen con:
California Bureau of Home Furnishing Tech. Bulletin 117.

Clasificaciones Clase 1, parte aplicada tipo B, equipo ordinario

Ciclo de utilización: Uso intermitente, activo 30 segundos, inactivo 5 minutos

Certificaciones:

Midmark Corporation Certificado ISO 9001

Modelos 152192-01, 152647-01, 152375-01, Clasificación ETL, cumplen con UL STD. 60601-1 certificado
153102-01, 153085-01 para CAN/ CSA STD C22.2 NO. 601,1

Modelos 152267-01, 152723-01, Cumplen con EN60601-1, CE
153039-01, 153335-01

Características de los fusibles

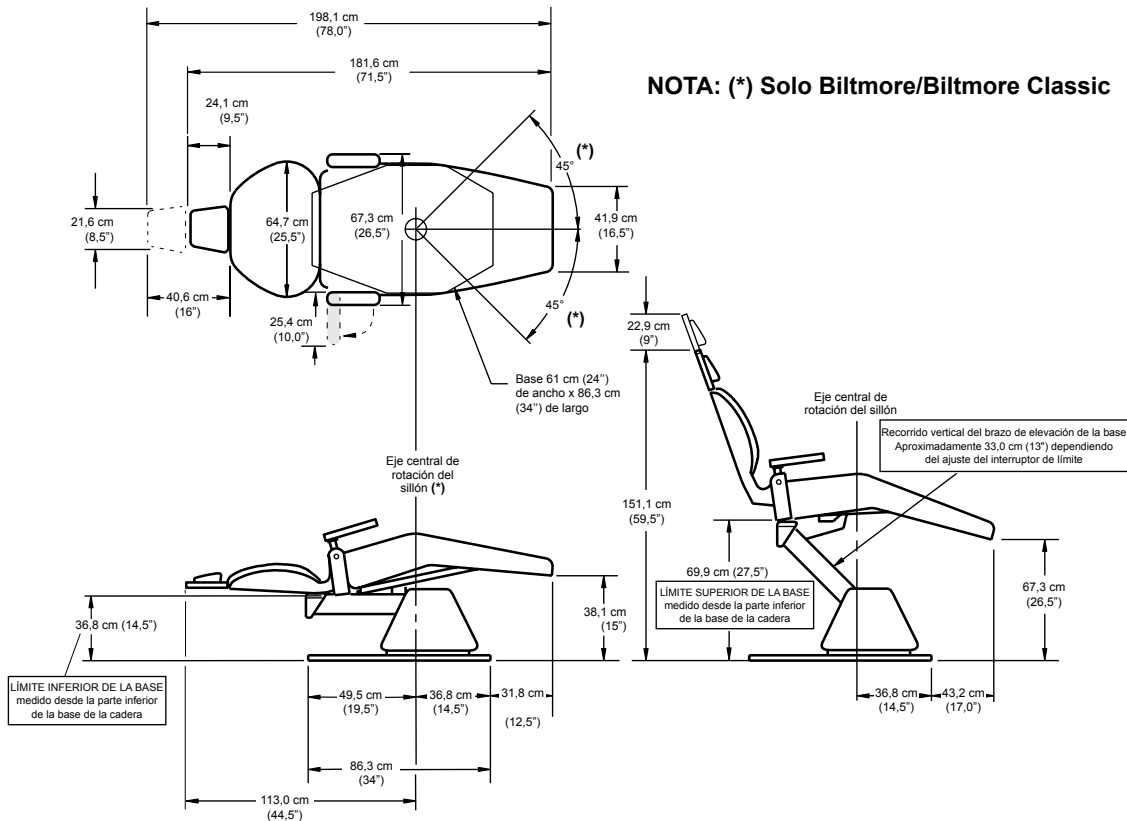


Precaución

Solamente el personal cualificado en servicios eléctricos debe intentar sustituir los fusibles.
Desconecte la alimentación del sillón antes de retirar cualquier pieza o panel.

| Número de modelo | Potencia máxima (+/- 10 % V) | Características de los fusibles | | | |
|--|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| | | Transformador PCB (F1) | Fusibles del motor (F2, F3) | Lámpara de exploración (F5) | Fusibles principales (F6, F7) |
| 152647-01 153102-01 152192-01 152375-01 | 120 V CA 50/60 Hz 8 Amp | Tipo T 125 mA 250 V | Tipo T 4 Amp 250V | Tipo T 315 mA 250 V | Tipo T 8 Amp 250 V |
| 152267-01 152723-01 153039-01 153335-01 | 240 V CA 50/60 Hz 4 Amp | Tipo T 50 mA 250 V | Tipo T 2 Amp 250 V | Tipo T 160 mA 250 V | Tipo T 4 Amp 250V |

Especificaciones



KA914601i

Garantía

GARANTÍA

Los productos Knight de Midmark tienen una garantía para materiales defectuosos o fallos de mano de obra durante un periodo de **2 años**, salvo que se indique lo contrario por escrito, a partir del momento de la entrega.

Excepciones:

- 1) El módulo "VÁLVULA DE ESTRANGULAMIENTO" (kink valve) tiene una garantía de diez (10) años.
- 2) La bombilla original de una luz nueva tiene una garantía de un (1) año.
- 3) Quedan excluidos los materiales no fabricados por Knight (sistemas de fibra óptica, raspadores, sistemas de micromotor eléctrico, lámparas de fotopolimerización, negatoscopios, etc.).
- 4) Las piezas de recambio y los accesorios tienen una garantía de noventa (90) días.

La única obligación de Knight en esta garantía es proporcionar las piezas de recambio o el producto de sustitución (sin incluir la mano de obra ni el envío). El comprador no tendrá otra compensación. Quedan excluidos todos los daños especiales, fortuitos o casuales. En caso de infracción de la garantía, debe enviarse a Knight un envío por escrito dentro del periodo de la garantía.

La garantía no cubre los daños causados por una instalación o mantenimiento incorrectos, accidente o uso no apropiado. La garantía no cubre los daños causados por los procesos de limpieza, desinfección o esterilización.

No se ofrecen garantías de comerciabilidad, idoneidad de uso u otras.

Midmark Corporation
60 Vista Drive
P.O. Box 286
Versailles, OH 45380-0286
Phone: 937-526-3662
Fax: 937-526-5542

www.midmark.com

Knight[®]
by MIDMARK

Pour les modèles :

120 VAC : 152647-01, 153102-01

240 VAC : 153039-01, 152723-01, 153335-01

Sommaire

Renseignements importants

Usage prévu 1
Emplacement du numéro de modèle/série . 1
Alimentation du fauteuil 1
Symboles de sécurité 2
Interférences électromagnétiques 2
Certifications 2

Fonctionnement/réglages

Pavé tactile et fonctionnement du fauteuil... 3
Fonctionnement de la pédale 4
Procédure de programmation de l'assise.... 5
Procédure de programmation du dossier.... 5
Assise rotative..... 6
Réglages de l'appui-tête..... 6
Accoudoir pivotant..... 7

Nettoyage/maintenance

Désinfection des surfaces externes..... 8
Garnitures (nettoyage et retrait) 9
Maintenance préventive 9
Service après-vente..... 9

Caractéristiques techniques

Poids, dimensions, caractéristiques électriques 10
Caractéristiques des fusibles..... 10
Garantie..... 11

[Inglés](#)

[Español](#)

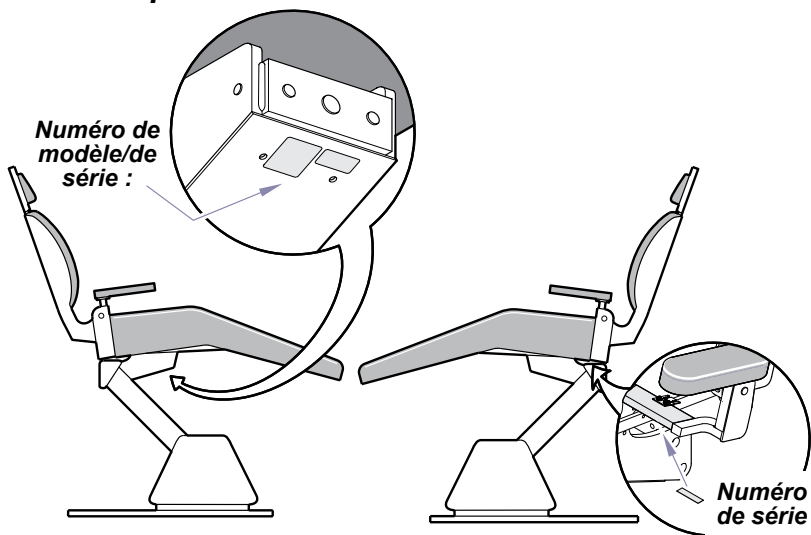
[Français](#)

Renseignements importants

Usage prévu

Fournir un support au patient et permettre de bien le positionner lors d'un examen dentaire.

Emplacement du numéro de modèle/série



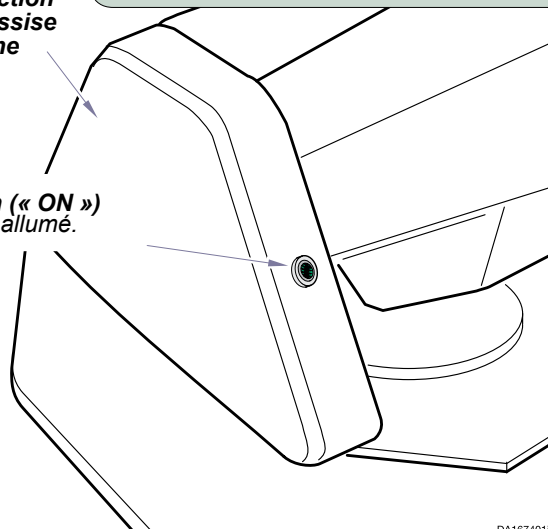
Alimentation du fauteuil

Si le fauteuil ne s'allume pas ...

- A. Vérifiez/réinitialisez le disjoncteur de l'installation.
- B. Vérifiez le fusible de principal. Remplacez par un fusible de même taille le cas échéant.
- C. Contactez votre fournisseur pour le service après-vente si nécessaire.

Protection de l'assise gauche

Voyant d'alimentation (« ON »)
Allumé : Le fauteuil est allumé.



RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Symboles de sécurité



ATTENTION

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures.



AVERTISSEMENT MATÉRIEL

Signale un danger potentiel qui doit être évité, sous peine d'endommagement de l'équipement.

Remarque

Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.

Consignes de sécurité



ATTENTION

Ce matériel ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable.

S'assurer que le fauteuil soit relié à un circuit dédié compatible avec les caractéristiques électriques du fauteuil.

Ne pas utiliser le fauteuil si le câble d'alimentation est effiloché ou usé.

La fiabilité de la mise à la terre ne peut être garantie que si cet équipement est raccordé à une prise appropriée marquée « Hospital Grade » (« Qualité hôpital »).

Interférences électromagnétiques

Cette table Midmark est conçue et construite de façon à minimiser les interférences électromagnétiques avec d'autres dispositifs. Cependant, en cas d'interférences entre cette table et un autre appareil :

- retirez de la pièce l'appareil causant les interférences,
- branchez la table sur un circuit isolé,
- augmentez la distance entre la table et l'appareil qui crée les interférences.

Certifications



MA3922CS

Pour le modèle de fauteuil dentaire Knight :

| | | |
|-----------|----------------------|---------|
| 152192-01 | Fauteuil ENT | 120 VAC |
| 152647-01 | Biltmore Classic | 120 VAC |
| 152375-01 | Fauteuil Ophtalic | 120 VAC |
| 153102-01 | Biltmore Classic L/R | 120 VAC |

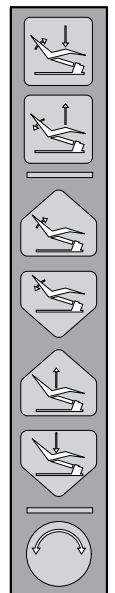
PAVÉ TACTILE ET FONCTIONNEMENT DU FAUTEUIL

Emplacement du pavé tactile

Les pavés tactiles de position du fauteuil permettent de positionner le patient d'un côté ou de l'autre du fauteuil. Des pavés tactiles supplémentaires sont disponibles en option sur les unités et les meubles dentaires.

Note
Les fonctions automatiques peuvent être stoppées durant l'utilisation en enfonçant n'importe quel bouton du pavé tactile ou en actionnant la pédale de commande.

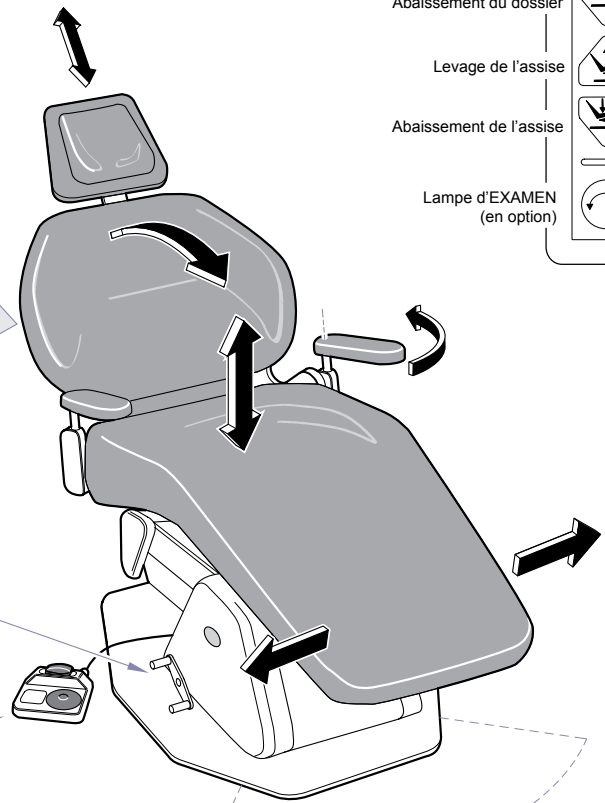
- Sortie automatique
- Fonctionnement automatique
- Levage du dossier
- Abaissement du dossier
- Levage de l'assise
- Abaissement de l'assise
- Interrupteur lampe d'examen (en option)



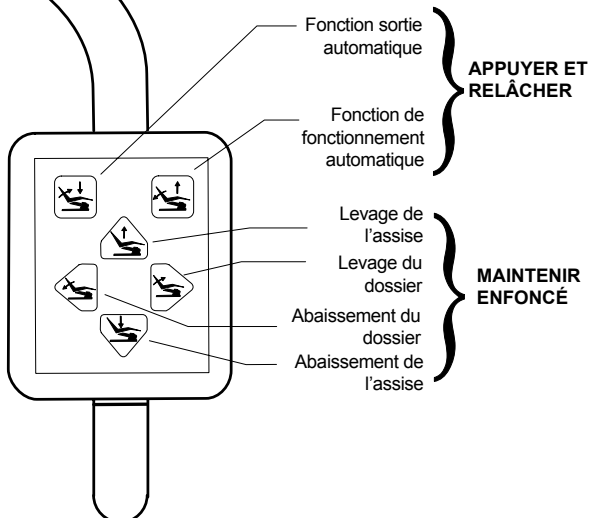
- Fonction sortie automatique
 - Fonction de fonctionnement automatique
 - Levage du dossier
 - Abaissement du dossier
 - Levage de l'assise
 - Abaissement de l'assise
 - Lampe d'EXAMEN (en option)
- APPUYER ET RELÂCHER
- MAINTENIR ENFONCÉ

Levier de verrouillage (uniquement pour la version Biltmore Classic)

Interrupteur pédale



90°
(Uniquement pour la version Biltmore Classic)



Commande fauteuil montée sur l'unité en option

Permet à l'opérateur de régler les positions du fauteuil à partir de l'appareil ainsi qu'à partir de la pédale et des commandes du dossier du fauteuil.

Fonctionnement de la pédale :

Note

Les fonctions automatiques peuvent être arrêtées durant l'utilisation en enfonçant n'importe quel bouton du pavé tactile ou en actionnant la pédale de commande.

Fonctionnement automatique

Appuyer et relâcher momentanément la position verte active le positionnement préprogrammé automatique.

Fonctionnement manuel

Placez le sélecteur en position neutre (centre) et actionnez le disque de commande pour positionner le fauteuil manuellement.

Sélecteur

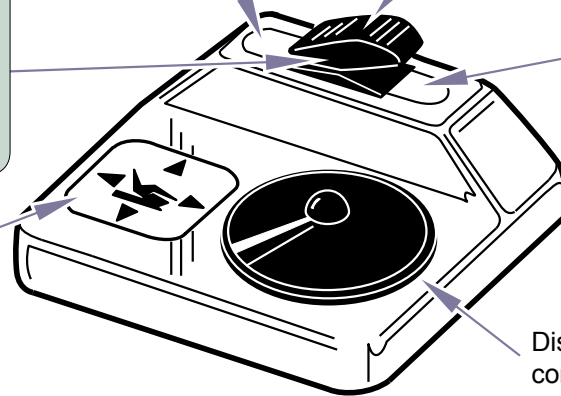
Bascule de sa position neutre (manuel) aux positions

- fonctionnement automatique (vert) ou
- sortie automatique (jaune)

Sortie automatique

Appuyer et relâcher momentanément la position jaune active le positionnement préprogrammé Sortie.

Illustration des fonctions du disque

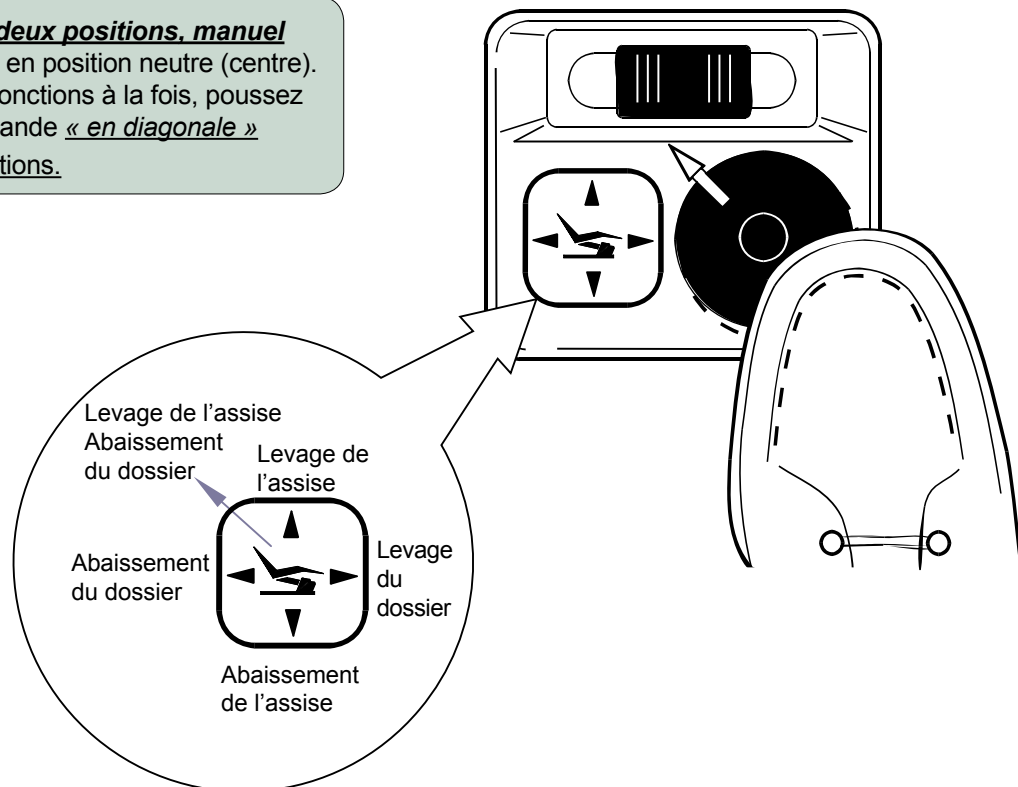


Disque de commande

DA167500i

Fonctionnement deux positions, manuel

Placez le sélecteur en position neutre (centre). Pour activer deux fonctions à la fois, poussez le disque de commande « en diagonale » entre les deux positions.

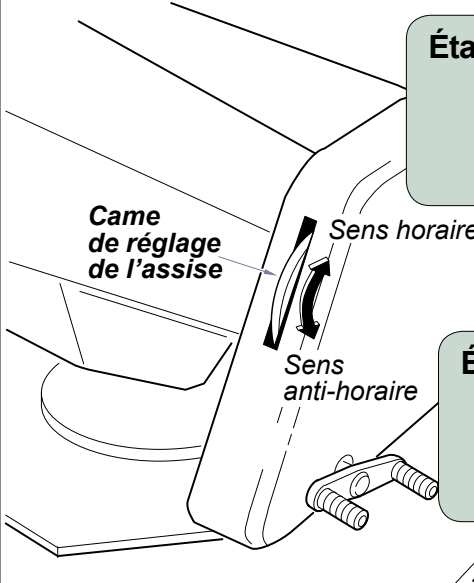


DA167600i

Fonctionnement/réglages

Procédure de programmation de l'assise.

Les positions de la fonction Fonctionnement automatique peuvent être réglées. Les positions de la fonction Sortie automatique ont été pré-réglées en usine et ne peuvent pas être redéfinies.



Étape 3 : Tournez la came dans le sens horaire jusqu'à entendre le clic de l'interrupteur de fin de course (ouverture).

Étape 2 : Déplacez l'assise du fauteuil dans la position souhaitée en utilisant les pavés tactiles Levage de l'assise et Abaissement de l'assise.

Étape 1 : Tournez la came dans le sens anti-horaire jusqu'à l'arrêt.

Came de réglage de l'assise

Sens horaire

Sens anti-horaire

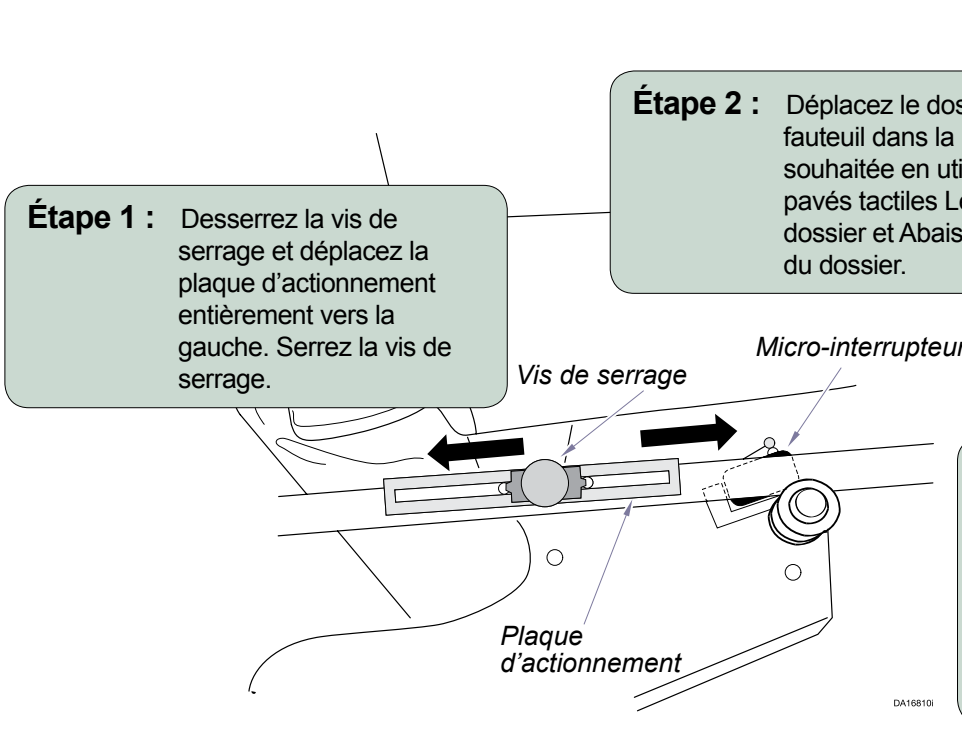
DA168700

DA168001

Procédure de programmation du dossier.

Les positions de la fonction Fonctionnement automatique peuvent être réglées.

Les positions de la fonction Sortie automatique ont été pré-réglées en usine et ne peuvent pas être redéfinies.



Étape 2 : Déplacez le dossier du fauteuil dans la position souhaitée en utilisant les pavés tactiles Levage du dossier et Abaissement du dossier.

Étape 3 : Desserrez la vis de serrage, déplacez la plaque d'actionnement jusqu'à ce que le rebord avant entre en contact avec le micro-interrupteur, puis serrez la vis de serrage.

Étape 1 : Desserrez la vis de serrage et déplacez la plaque d'actionnement entièrement vers la gauche. Serrez la vis de serrage.

Micro-interrupteur

Vis de serrage

Plaque d'actionnement

DA168101

DA168201

Fonctionnement/réglages

Assise rotative.

Le fauteuil tournera au niveau de l'assise à 90° (45° de chaque côté de l'axe).

Levier de verrouillage rotatif
(uniquement pour la version
Biltmore Classic)

Étape 1 : Appuyez sur la pédale gauche et déplacez le fauteuil dans la position souhaitée.

Déverrouillé

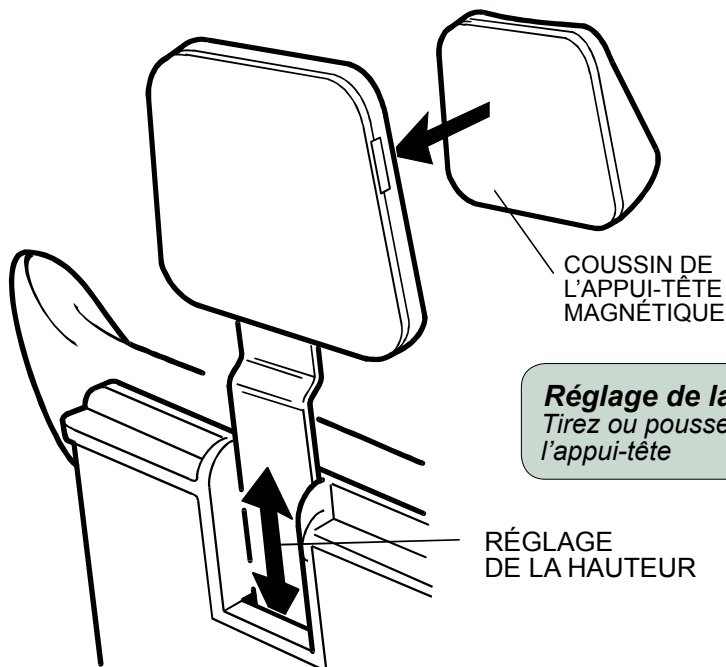
Verrouillé

Étape 2 : Appuyez sur la pédale droite pour verrouiller la position.

90°

DA1679001

Réglages de l'appui-tête



Réglage de la hauteur...

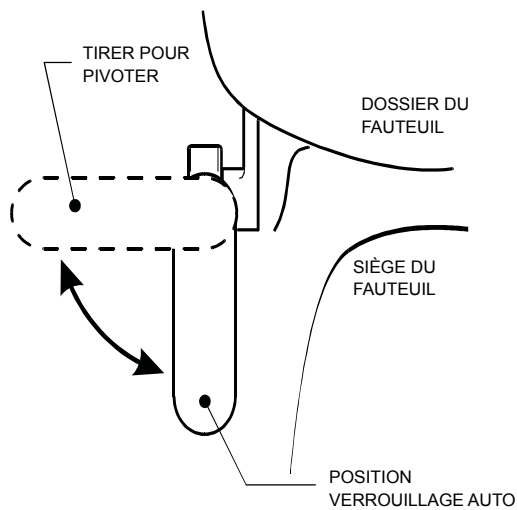
Tirez ou poussez vers le bas pour régler l'appui-tête

Fonctionnement/réglages

Accoudoir pivotant

Accoudoir pivotant

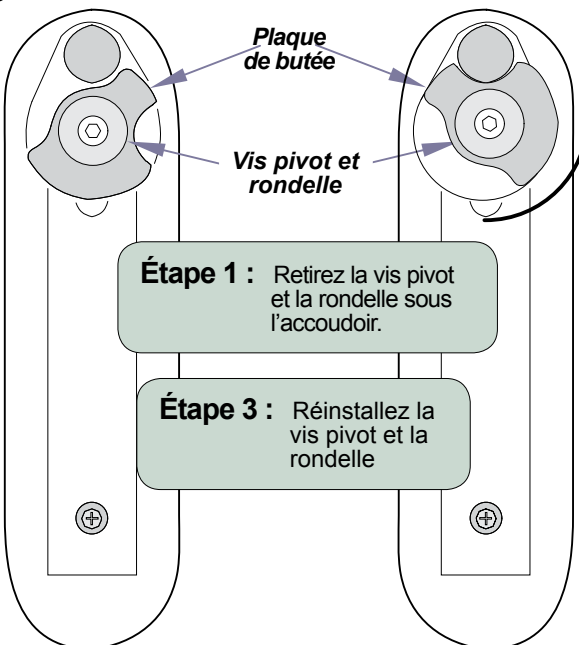
- A. Saisissez l'accoudoir et éloignez-le du fauteuil.
- B. Le patient doit être assis.
- C. Remettez l'accoudoir en le poussant jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



Remarque

Il est recommandé de désactiver (verrouiller) la fonction pivotante sur le côté du fauteuil opposé à l'accès patient.

Position pivotante de l'accoudoir gauche



Position verrouillée de l'accoudoir gauche

Étape 2 : Tournez la plaque de butée à 90°

Étape 1 : Retirez la vis pivot et la rondelle sous l'accoudoir.

Étape 3 : Réinstallez la vis pivot et la rondelle

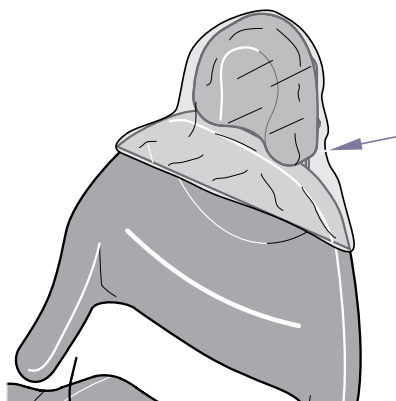
DA169700i

Nettoyage/maintenance

Procédures de désinfection pour surfaces externes

Attention !

Midmark n'assume aucune responsabilité quant aux résultats, qu'ils soient explicites ou implicites. Il s'agit de suggestions de pratique fondées sur les meilleures informations disponibles actuellement.



DA177500i

Protections :

Remarque

L'utilisation de protections à usage unique et d'éléments jetables réduira considérablement la fréquence et le besoin d'utiliser des produits chimiques, prolongeant ainsi la durée de vie de l'équipement. Le matériau des protections doit être étanche (ne laisse pas pénétrer ni passer) à l'humidité / aux liquides.

Quelques exemples :

- Caches en plastique disponibles auprès du fournisseur ou du fabricant de l'équipement.
- Film plastique transparent
- Sachets plastiques
- Feuilles de plastique
- Tubulure en plastique
- Papier plastifié
- Matériaux similaires

Au début de chaque journée...

Utilisez une protection pour couvrir toutes les surfaces devant être protégées de toute contamination.

Remarque : Les protections doivent toujours être changées entre chaque patient.



AVERTISSEMENT

Si une surface a été contaminée, elle devra être nettoyée et désinfectée en utilisant les techniques appropriées, ainsi que des désinfectants hospitaliers agréés par l'EPA.

Désinfectant chimique :

Remarque

Les réglages varient en fonction du cabinet dentaire et aucun désinfectant ne peut être considéré comme universel.

En conséquence, il existe de nombreuses organisations, formées aux procédures de désinfection, avec des sites Internet pouvant aider le personnel dentaire à choisir le meilleur pour leur pratique.

Certains de ces sites sont listés ci-dessous.

Organization for Safety & Asepsis Procedures (Organisation pour les procédures de sécurité et d'asepsie)

<http://www.osap.org/index.cfm>

American Dental Association (Association dentaire américaine)

<http://www.ada.org/prof/resources/topics/icontrol/index.asp>

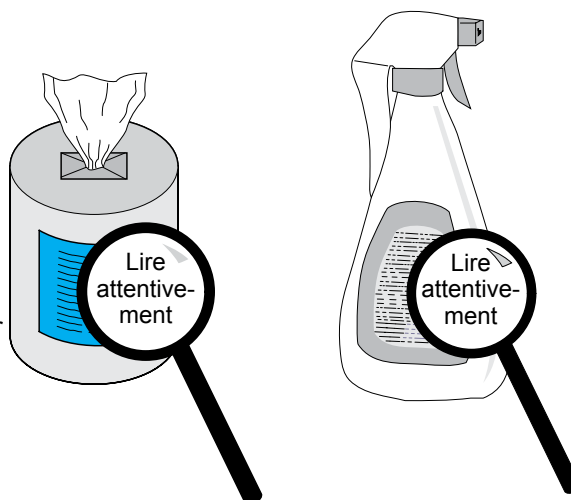
Service des centres de santé et de ressources humaines pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC)

<http://www.cdc.gov/OralHealth/infectioncontrol/index.htm>



Avertissement concernant l'équipement

Aucun matériau disponible pour la fabrication de l'équipement dentaire n'est imperméable à tout produit chimique. Midmark utilise les matériaux les plus résistants aux produits chimiques disponibles dans l'équipement de notre gamme dentaire. L'utilisation de protections constitue le moyen le plus efficace pour éviter d'endommager l'équipement.



DA177400i

DA148100i

Lors de l'utilisation de désinfectant :

- Lisez soigneusement l'étiquette se trouvant sur le produit et les consignes d'utilisation.
- Ne dépassez pas les taux de dilution.

Nettoyage/maintenance

Garnitures (nettoyage et retrait)

Après avoir suivi les procédures de désinfection recommandées indiquées par les organisations listées sur la page précédente, essuyez les résidus de désinfectant des garnitures. Utilisez une solution de savon doux et d'eau pour cette procédure.

Nettoyer une tâcheutilisez du savon doux et de l'eau

Taches tenaces.....utilisez un solvant doux comme les nettoyeurs de la marque Fantastik® et 409®

[Laissez sécher les garnitures à l'air libre, ou utilisez un sèche-cheveux au réglage le plus bas]

Maintenance préventive

Examinez périodiquement les zones suivantes :

- Le cordon d'alimentation ne doit présenter aucune coupure ou autre dommage visible.
- Toutes les fixations doivent être en place et bien attachées.
- Tous les dispositifs mécaniques doivent fonctionner correctement.

Service après-vente [Le numéro de série du produit est nécessaire]

Si le service est requis, contactez votre revendeur Midmark ou pour trouver le prestataire de service le plus proche, connectez-vous sur :

http://www.midmark.com/?url=trnd_srv_providers.asp

Pour contacter directement Midmark :

1-800-Midmark (1-800-643-6275) ou 937-526-3662
de 8h00 à 17h00. Du lundi au vendredi (heure normale de l'Est des États-Unis)
[sauf les jours fériés américains ordinaires]

Caractéristiques techniques

Poids, dimensions, caractéristiques électriques

Poids du patient (maximum)..... 147,4 kg (325 lbs)

Poids du fauteuil :

Sans carton d'expédition 161 kg (355 lbs)

Avec emballage et palette 166,5 kg (367 lbs)

Alimentation électrique : [Voir tableau]

Fusibles : [Voir tableau]

Protection contre la pénétration de liquides : Ordinaire (IPX1).

Conformité au code des incendies : Tous les ensembles de garnitures standard de Midmark sont conformes au :
California Bureau of Home Furnishing Tech. Bulletin 117.

Classifications Classe 1, partie appliquée type B, équipement ordinaire

Cycle d'utilisation : Fonctionnement intermittent, sur 30 sec.- Arrêt 5 min.

Certifications :

Midmark Corporation Certification ISO 9001

Modèles 152192-01, 152647-01, 152375-01, 153102-01, 153085-01 Classés ETL, conformes à la norme UL STD. 60601-1 Certifié selon la norme CAN/ CSA STD. C22.2 NO. 601.1

Modèles 152267-01, 152723-01, Conformes à la norme EN60601-1, CE

Caractéristiques des fusibles

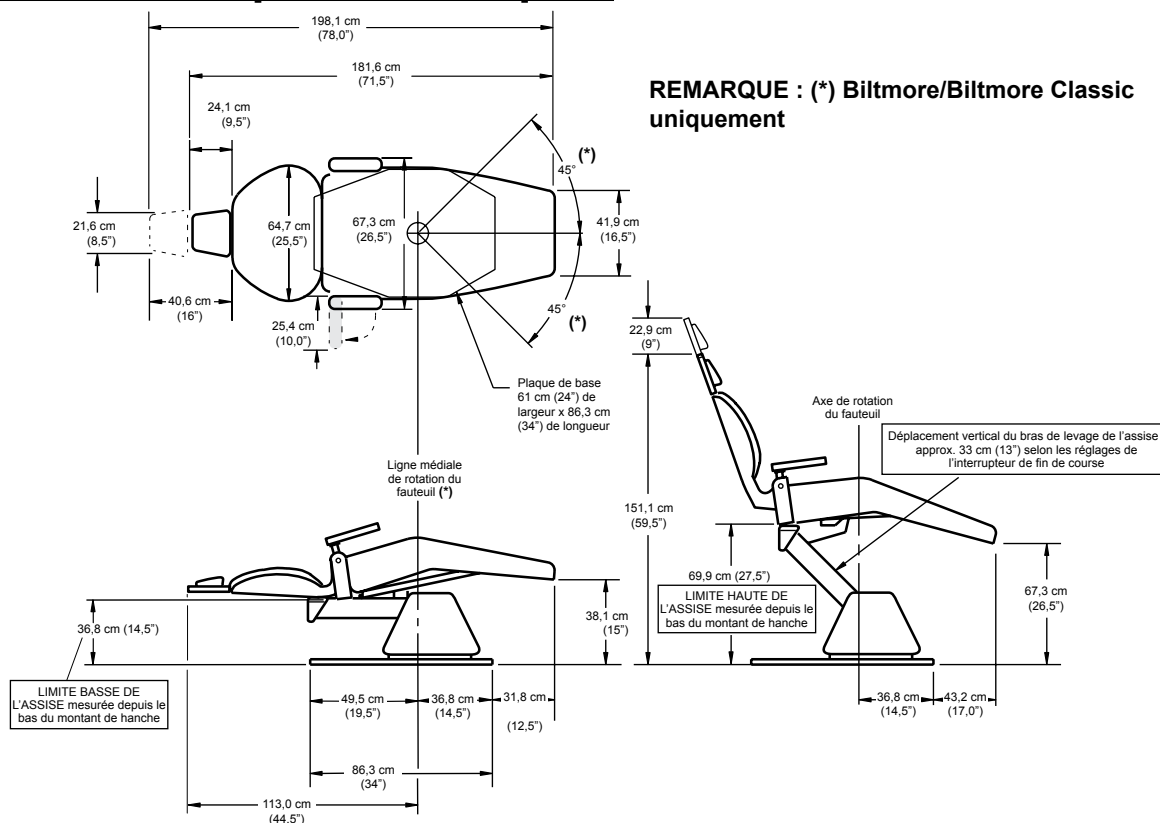


Attention

Seules des personnes ayant une qualification électrique doivent remplacer le(s) fusible(s).
Débranchez toujours la source d'alimentation du fauteuil avant de retirer tout composant ou panneau.

| Numéro de modèle | Tension d'entrée (+/- 10 % V) | Caractéristiques des fusibles | | | |
|--|----------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------------|---|
| | | Transformateur PCB (F1) | Fusibles moteur (F2, F3) | Lampe d'examen (F5) | Fusibles de l'unité principale (F6, F7) |
| 152647-01 153102-01 152192-01 152375-01 | 120 VAC 50/60 Hz 8 ampères | Type T 125 mA 250V | Type T 4 ampères 250V | Type T 315 mA 250 V | Type T 8 ampères 250 V |
| 152267-01 152723-01 153039-01 153335-01 | 240 VAC 50/60 Hz 4 ampères | Type T 50 mA 250 V | Type T 2 ampères 250 V | Type T 160 mA 250 V | Type T 4 ampères 250V |

Caractéristiques techniques



Garantie

GARANTIE

Les produits Knight de Midmark sont garantis contre les défauts de matériau et de fabrication pour une durée de 2 ans, à compter de la date de livraison, sauf indication contraire par écrit.

Exceptions :

- 1) Le module de « VANNE BIDIRECTIONNELLE » est garanti pendant 10 ans.
- 2) L'ampoule d'origine sur une nouvelle lampe est garantie pendant 1 an.
- 3) Les accessoires non fabriqués par Knight sont exclus (par ex. systèmes à fibres optiques, détartreurs, systèmes à micro-moteur électrique, lampes à photopolymériser, visionneuses de films radiographiques, etc.)
- 4) Les pièces et accessoires de rechange sont garantis pendant 90 jours.

L'unique obligation de Knight dans le cadre de la présente garantie est de fournir des pièces en cas de réparation ou de fournir un produit de rechange (hors main-d'œuvre et expédition). L'acheteur n'aura aucun autre recours. Tout dommage spécial, accidentel et fortuit est exclus. Toute action au titre de la garantie doit être transmise par écrit à Knight durant la période de garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une installation ou d'un entretien incorrects, d'un accident ou d'une mauvaise utilisation. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de produits chimiques et processus de nettoyage, de désinfection ou de stérilisation.

Aucun autre garantie relative à la qualité marchande, à l'adaptation d'utilisation ou autre n'est offerte.

Midmark Corporation
60 Vista Drive
P.O. Box 286
Versailles, OH 45380-0286
Phone: +1 937-526-3662
Fax: +1 937-526-5542

www.midmark.com

Knight[®]
by MIDMARK